



▲(左から)「ジジ」こと・小新井俊幸さん、みさきちゃん、碧くん。「ムシキング」のカードやカルタも好きだけど、やっぱりママが子供の頃に愛用した昆虫図鑑が一番の宝物かな？ みさきちゃんも昆虫にはメチャ詳しい。図鑑を見ながらの会話にも、聞いたこともない珍しい昆虫の名前がバンバン飛び交います



▲図鑑の写真と切り絵を比べるとシルエットがそっくりそのままだ！恐れ入りました！！ちなみにこれは蛾の仲間、オオミスアオ・アオツナガリですね。碧師匠！

ここに人あり

ママが使ってた昆虫図鑑をお手本に

大人も顔負け！ちびっこ切り絵師!? **山端 碧くん(5歳)**

週末になると、上尾市錦町の新井さん宅は一気ににぎやかになります。小新井俊幸さん・まさきさん夫妻の長女、祥江さんが子供たちを連れて来訪するからです。祥江さんがピアノ教室を開いている間、みさきちゃんと碧くんの遊び相手を務めるのは、もっぱら俊幸さん。碧くんが切り絵に夢中になったのも、じつは俊幸さんが孫たちにトンボを切って見せたのがきっかけでした。

そのとき、碧くんは2歳を過ぎた

ばかり。まだ箸の使い方もおぼつかない小さな手でハサミを操り、紙を切り始めたのだとか。以来、大好きな昆虫たちを切り絵にするのが、碧くんの日課となっています。お手本にするのは、祥江さんが子供の頃に使っていた昆虫図鑑。もちろん、図鑑に載っている昆虫の名前はすっかり覚えてしまいました。まず、切りたい昆虫の写真をじっと見つめ、おもむろに紙を半分に折り、ハサミを入れれば、あとは一心不乱に切り進

めます。紙を開けば、あら不思議！クワガタの大きなアゴのギザギザはもちろん、細い節足のトゲトゲまで表現されています(さすが！碧師匠)。

緑豊かな小新井家の庭は、碧くんいわく“ムシランド”。アゲハやセミの羽化を観察したり、チョウやトンボを捕まえたり、夏休みはまさに昆虫三昧です。一番の思い出は、家族旅行で行った新潟でオニヤンマを捕まえたこと。GETしたパパの株が上がったのは言うまでもありません。



●やまはた・あおい

2000年8月3日生まれ。父・山端浩二さん、母・祥江さん、姉・みさきちゃん(小学1年生・6歳)の4人家族。さいたま市在住。現在、かみこ幼稚園の年中組さんです。好きな食べものは、ネギ、ワサビ、カラシ、キュウリ、ブロッコリー、そして抹茶。「大人になったら、何になりたい?」という質問に、「サッカー選手!」と即答。体育大出身のパパの遺伝子が目覚め始めたのかも!?

これからのご葬儀は「くらべて選ぶ」時代です

ラジオ
CM
放送中



セレモニー 葬祭式場
上尾ホール

県下60以上の
斎場・寺院と連携

信頼のプロ
(葬祭ディレクター)

あんしんの料金と
サービス

宗旨・宗派は
問いません

上尾市本町1-2-20(駐車場完備)

☎0120-41-1147

http://www.ceremony.jp

「上尾駅」東口より無料送迎バス有

24時間
365日
対応

上尾駅
東口
徒歩8分



2005年12月オープン



今、企業OBが注目されています。

**アブセックは一緒に活動する仲間と
経営支援を希望する事業所を募っています。**

会員登録と経営支援への
申込みと問合せは…

上尾事務局 電話048-773-2391
(上尾商工会議所内)
桶川市商工会 電話048-786-0903
伊奈町商工会 電話048-722-3751
お気軽にご相談下さい。
お待ちしております。

最近、テレビや新聞で盛んに2007年問題と言って、昭和22年～24年生れの団塊世代の定年が話題に上っています。少子高齢社会の到来を告げる象徴的な現象と言えます。上尾市など首都圏には、企業OBが多数暮らしており活動の場を求めています。

上尾商工会議所は、この企業OBに中小企業や地域の為に、そして自身の充実したセカンドライフ実現のために活動していただこうと準備し、国の「骨太方針」の中小企業施策の重点事業に位置付けられた「企業等OB人材活用推進事業」の立上げと同時に設立したのが「アブセック」で、まさにマッチング事業の申し子と言えます。活発な活動により、全国の商工団体やマッチング組織から注目を浴びています。

アブセックとは…

A:上尾地区 Ageo area あ:明日の企業の
B:ビジネス Business ぶ:無事祈りつつ
C:キャリア Career セ:誠意込め
E:エンジョイ Enjoy つ:尽くす指導は
C:サークル Circle く:国の力に

設立は…

平成15年4月に上尾・桶川・伊奈を中心とした企業OBの集まりで、好奇心の強いやる気のある人達により設立されました。

趣旨は…

次の3つの「ガイ」を求め、第二の人生を「心はいつも青年」の気概で、イキイキ・ウキウキ・ドキドキ過ごすことを目的としています。

生きガイを求めて、企業OBが有する豊富な経験や技術・ノウハウを中

小企業の経営支援に活用いただき社会還元する場を提供することです。

やりガイを求めて、住まいと会社の往復のみの通勤族で地域に疎い企業OBに、ボランティアや街づくり・お祭りなど地域活動の場を提供することです。

ナイスガイを目指して、企業OBに興味やサークル活動に参加する機会を作り、若々しく充実した余暇活動の場の提供をすることです。

会員は…

実務経験10年以上又は各種資格を取得しているボランティア精神旺盛な方で、活動に参加できる方なら住所は問いません。現在、会員は102名で平均年齢66歳。楽しくやっています。

会費は…

年間3,000円です。

入会は…

所定の入会申込書により事務局に申し込み下さい。理事会の承認により入会となります。

運営は…

上尾商工会議所に事務局を置き、密接な連携のもと活発に活動しています。

事業は…

経営支援委員会・地域活動委員会・会員交流委員会が中心となり、中小企業の経営アドバイスや街づくりへの研究と提言、ボランティア活動、会員相互の研修や親睦交流など盛り沢山の活動をしています。

あなたの企業も活用してみませんか?
私たち企業OBを!!
経営支援委員会

★中小企業支援の為に…

経営支援委員会は、中小企業の経営改善や体質強化のお手伝いが出来ればと、メンバーと企業のマッチングのコーディネーター役を努めるとともに、会員の研修を通して、質の高い内容の濃い指導が出来るよう活動しています。



★専門分野は…

管理	40
技術・生産	38
国際	2
営業	14
情報	7
その他	1
計	102 (H17.8月末現在)

★保有資格は…

中小企業診断士	3	FP	3
経営コンサルタント	11	SE	2
社会保険労務士	5	宅建主任	10
技術士	3	原価管理士	1
行政書士	2	建築士	1
ISO関連	11	造園管理士	2
大学講師	1	博士(農学、工学)	2

★支援実績は…

42企業・団体に58件、92名のメンバーが指導・助言に携わっています。詳細は次の通りです。

生産部門	支援内容	件数(件)	人員(名)	備考
	技術・開発	5	5	
	ISO	5	5	
	生産管理	9	9	現場改善、品質
	小計	19	19	

管理営業部門	経理・財務	6	6	
	経営全般	6	6	
	人事・教育	3	3	
	営業	6	6	
	IT	2	2	
	英文和訳	2	2	
	小計	25	25	
その他	講師	8	13	商工会議所、 団体等
	その他	6	35	
	小計	14	48	
	合計	58	92	

★指導期間は…

原則として、週1～2回、1日3時間、3ヶ月を1クールとしています。企業の希望により柔軟に対応しています。

★指導費用は…

ボランティア精神をモットーに、指導料は原則1時間1,000円を目安にしています。

**企業OBの皆さん!!私たちと地域振興や街づくりに取り組みませんか?
地域活動委員会**

一般の皆さん対象の自然観察会や工場見学会の開催と市民・町民祭りへの参加をしています。又、住み良い街づくりを研究・提言そして実現を目指し、自ら実践することを目標に、遊休農地活用小委員会、資源リサイクル小委員会、コミュニティビジネス小委員会が活発に活動しています。

**趣味や旅行・サークル活動などで
充実したセカンドライフを!!
会員交流委員会**

会員旅行や会員の文化展、納涼会を開催するとともに各種サークル活動をしています。ゴルフクラブ、絵画クラブ、自然観察クラブ、カラオケクラブ、囲碁クラブ、写真クラブお気楽クラブ(気功・太極拳)、アブセッククラブ(会員情報交換・雑学勉強)など

ユニークな活動を楽しんでいます。



あだち 内科 クリニック

院長 足立 喬子

●診療時間
AM.9:30～PM.1:00 PM.3:00～PM.7:00
土曜 PM.9:30～PM.1:00

●休診日
木曜・日曜・祝日

●内科
予防医学の観点から、糖尿病、高脂血症、肥満等のコントロールをします。
風邪、気管支炎等の感染症、気管支喘息、花粉症等のアレルギー疾患、その他家庭医として内科疾患全般。

●上尾市健診、その他随時(9月～10月)

●神経内科
偏頭痛に代表される慢性頭痛、パーキンソン病、脳や脊髄の種々の疾患があります。
脳卒中後遺症(麻痺など)や老人慢性疾患で身体不自由になった患者さんへの生活一般(栄養指導など)及びリハビリテーション指導等々。

☎048-771-3322 P有り

上尾駅東口アリコパール上尾サロン館1F
http://www.citydo.com/sp/048-771-3322

みんな、いい顔してる。

**2005年後期 ジュニア英会話
レッスン生募集中!!**

無料
体験レッスン受付中!
入会特典!
入会金全額(¥15,000)OFF!

お問い合わせ
048-772-5001

※授業料 6ヶ月一括納入の場合(総額割引) **10% OFF!!**

上尾市栄町1-16-10オクタビルB-201
Fax: 048-772-5154
E-mail: tommy-is@mx6.ttcn.ne.jp
URL: http://www1.ttcn.ne.jp/tommy-is

虫の音に深まりゆく秋をしみじみ感じる頃となりました。秋の夜長はぜひ当店で過ごして下さい。

パチンコ・スロット

スロット・専門店

遊人館 ・ 遊人館 II

毎月2のつく日 ②日 ⑫日 ⑫日
遊デー
「遊人館の日」

毎月18日 19日 20日連続開催
銀玉祭

毎月2のつく日 ②日 ⑫日 ⑫日
II DAY!
遊人館II最強イベントデー

新“とくだね館”、ココが便利です!!

会員になるとこんなメリットが...

会員登録をいただくと、おトクな「共通クーポン」サービスをご利用いただけます。また、クーポン情報などのおトクな情報を掲載したメールマガジンをご希望のメールアドレスにお届けすることができます。

◆ 共通クーポンサービスと ?

- 1 会員登録すると「クーポン画像」をゲットできます。
- 2 「共通クーポン」画像ひとつで、クーポン加盟店などのお店でも実施サービスが受けられます。
- 3 会員登録者には最新のおトク情報をお届けします。

- 1 パソコンだけでなく携帯電話、スマホでも利用できます。
- 2 会員登録すると「共通クーポンサービス」加盟店でおトクなサービスが受けられます。



◇ イムサービスもお届けします!

「時間限定割引サービス」、「雨の日サービス」など、タイムリーなおトク情報もWebでゲットできます。

とくだね館会員になってパソコンからケータイからおトク情報ゲット!



Top画面

お店画面

クーポン画面



クーポン実施店で割引発見

雨の日セールだクーポン使おう。



メールでクーポン情報をゲット



ご入会までの流れ

パソコンなら...
<http://www.ageonet.jp>
にアクセス!

ケータイなら...
<http://www.ageonet.jp/m>
にアクセス!



ここをクリック!



ここをクリック!

会員登録フォームに入力する



当サイト掲載の会員規約をお読みの上、「会員登録フォーム」に、お名前・メールアドレスなどの必要事項を入力してください。



当サイト掲載の会員規約をお読みの上、「会員登録フォーム」に、お名前・メールアドレスなどの必要事項を入力してください。

入力内容のご確認

「会員登録フォーム」入力内容が「確認画面」として表示されます。内容の確認後、フォームを送信します。

登録確認メールを送信

ご登録いただいたメールアドレスに「登録確認メール」を送信いたします。確認メール記載の順に従い、登録を完了してください。
※当サイトからのお知らせを受け取るアドレスは、パソコン・携帯電話・スマホのいずれかのアドレスをご自分で選択することができます。

登録完了・クーポン画像の入手

登録完了後、「クーポン画像」を入手できます。パソコン、携帯電話、スマホ、おののの説明に従って、クーポン画像を入手してください。



クーポンを持ってお店へGO!



【10月実施予定のクーポンサービスより】

- 上尾寿司...当店商品3000円以上お買い上げの方、金300円値引きします。
- スズヤカメラ...デジカメからのプリント(L判)30枚以上ご注文の方、10枚分無料!
- ぎやうりいスペースU...ご来店のお客様に無料で飲み物をサービス!
- ナエムラ...磁気アンクレット(磁石14個使用)14000円⇒9000円で販売します!
- ケイズサービス...通常割引価格よりさらに全商品10%割引します。
- 東京ハニー商事...8000円以上お買い上げの方に、ヌードタイプ羽まくら1個【先着10名様】にプレゼント!
- 上尾自動車工業...車検ご予約の方に、エンジンオイル及び交換工賃をサービス!
- オーロール・モリ...当店でお買い上げの方にラスク1袋プレゼント! (お一人様1回限り)

001 鴻巣 2450万円 (税込) 本下水

鴻巣駅徒歩12分 都市ガス

吹抜けのある広々リビング

交通/JR高崎線鴻巣駅徒歩12分
土地/132.12 (39.9坪)
建物/98.32 (29.6坪)
完成予定/H17年11月末
建築確認番号/第45080466号
所在/鴻巣市原馬場

002 上尾 1440万円

南西角地

交通/JR宇都宮線、東大宮駅徒歩15分
土地/119.92 (36.27坪)
地目/宅地 現況/更地
用途/第1種低層住居専用地域
建ぺい率/50% 容積率/80%
所在/上尾市瓦葺

003 北本 1115万円

閑静な住宅地

交通/JR高崎線北本駅バス7分
南小学校入口徒歩5分
土地/110.61 (33.45坪)
地目/宅地 現況/更地
用途/第1種低層住居専用地域
建ぺい率/50% 容積率/80%
所在/北本市北本宿

004 桶川 1320万円

区画整理地内

交通/JR高崎線桶川駅バス8分細谷徒歩6分
土地/145.6 (44坪)
地目/宅地 現況/更地
用途/第1種低層住居専用地域
建ぺい率/50% 容積率/100%
所在/桶川市坂田

参考 28坪基準
土地 1320万円 建物 1260万円
フリープラン (外溝含む) 合計 2580万円 (税込)

005 北本 1330万円

北本駅徒歩6分

交通/JR高崎線北本駅徒歩6分
土地/139.02 (42.05坪)
地目/宅地 現況/更地
用途/第1種低層住居専用地域
建ぺい率/60% 容積率/200%
所在/北本市本宿2丁目



006 桶川 1586万円

北本東幼稚園100m

交通/JR高崎線桶川駅バス6分二ツ家徒歩6分
土地/184 (55.6坪)
地目/宅地 現況/更地
用途/第1種低層住居専用地域
建ぺい率/50% 容積率/80%
所在/北本市二ツ家3丁目

007 上尾 1680万円

上尾駅徒歩13分

交通/JR高崎線上尾駅徒歩13分
土地/111.42 (33.7坪)
地目/宅地 現況/更地
用途/第1種低層住居専用地域
建ぺい率/50% 容積率/80%
所在/上尾市柏座4丁目

008 上尾 2340万円

角地、小屋裏収納

交通/JR高崎線上尾駅バス12分
平塚公園徒歩2分
土地/143.37
建物/100.19
現況/完成済 引渡/即
所在/上尾市平塚

建築条件付売地とは、土地売買契約後3ヶ月以内に建築請負契約を締結していただく事を条件として販売致します。●広告制作中に売却済の場合はご了承下さい。(広告有効期限平成17年10月末)

宅建業 埼玉県知事(5)第13056号 建設業 埼玉県知事(般-12)第47822号 (社)首都圏不動産公正取引協議会加盟

株式会社 桔梗企画設計

〒362-0014 上尾市本町6丁目4番8号

048 776-1550

林 侃さん(上尾市原市在住)

連日猛暑続きの7月30日に涼を求めて仲間10人と御岳山から日の出山へのハイキングに行ってきました。

当日はJRホリデーパス(2300円)を使って、上尾駅7時20分の湘南新宿ライン小田原行きに乗りました。新宿駅で8時19分発ホリデー快速おきたま3号奥多摩行きに乗り換え、御堀駅下車、バス・ケーブルカーで御岳山駅に着きました。広場の裏側にはレンゲショウマの群生地があり、8月はレンゲショウマ祭りが行われます。残念ながら咲いていたのは3輪ほどでしたが、蕾があたり一面たくさんあり満開時はきっと綺麗なことと思います。レンゲショウマは日本の深山林中に生える多年草で、キンポウゲ科に属し華やかな花をつけます。

群生地を後に南にのびる参道を武蔵御堀神社へと向かい、ビジターセンター、宿坊、民宿等の集落を縫って行くと途中で樹齢1000年の神代ケヤキの古木があります。土産物店が並ぶ賑やかな参道を登りつめれば御岳山山頂(929m)で、武蔵御堀神社が祭られています。

神社で思い通りの願いをこめて参拝を終えて、神代ケヤキの分岐点まで戻り、日の出山への道に入りました。植林地のゆるやかな稜線を下っ



て、尾根に登ると日の出山(902m)です。当日は朝から曇り空で見晴らしは良くありませんでしたが、山頂では天候の良い日には西から北にかけて御岳山・大岳山・奥多摩の山々、南に丹沢の山並みと富士山、東に都心の超高層ビル群などが望めるそうです。御堀神社から日の出山までは約1時間10分の行程でした。

昼食と少しの休憩時間をとったところで、遠くで雷の音を聞き、早目に下山し始めました。下山のコースは2つあり、吉野梅郷へ行くコースと、ひので三ツ沢つるつる温泉へのコースで、私達は温泉コースをとりました。登りはケーブルカーでしたが、下りは足で稼がなくてはなりません。2時間足らずでしたが、道の段差が大きくテンポが速かったせいか山道が終ったところで膝がガクガクでした。曇りでしたが風がなく大汗をかき、待望の温泉に浸かると疲れは癒され、湯上りのビールは格別でした。

帰途は温泉前から蒸気機関車を模したトレーラーバスに乗り武蔵五日市駅へ出ました。幸い雨には降られませんが、晴天では素晴らしい景色だそうで、特にこれからは紅葉の好季を迎えます。また機会を見て別のコースで行ってみようと思います。



川島先生健康メモ

上尾中央総合病院
栄養科 管理栄養士
川島 美貴

高血圧には“減塩食”が基本中の基本!

「塩分(食塩)を摂りすぎると、血圧が上がる」ということは、みなさんもよくご存知ですよね。日本人は「塩味においしさを感じる」といわれ、毎日の食生活の中で減塩を心がけることは、高血圧や動脈硬化の予防への第一歩となります。国が勧める「1日の塩分摂取の目標値」は、10g未満。血圧が高めの人の場合は、1日7g以下が目標値となっています。小さじ1杯(すり切り)が約5gですから、いかに少ない量か分かります。実際に調理などに使う食塩のほか、ソースや味噌などの調味料はもちろん、干物や練り物などの加工食品や外食メニューにも当然塩分は含まれていま

すから、油断しているとすぐに目標値をオーバーしてしまいます。「減塩食」と聞くと、味気ない食事と思われがちですが、調理法や食べ方をちょっと工夫するだけで、塩分の摂りすぎを防ぐことができます。まずは「薄味」に慣れること。調味料を控えることで素材の持ち味が引き出され、新たなおいしさも発見できます。シソ、ショウガ、ネギなどの薬味や、コショウ、唐辛子などの香辛料を上手に使って風味づけすると薄味でもおいしく感じます。ソースやしょうゆなどは「かけて食べる」より「つけて食べる」ほうが塩分の摂取量は少なくなります。塩辛い食品はできるだけ控えるなど、食生活の見直しから始めてみませんか?



10月の「すこやか教室」

- 日時: 10月15日(土) 午後3時~4時
 - 場所: 上尾中央総合病院 4階講義室
 - 内容: 「高血圧の“おいしい処方せん”」
 - 講師: 栄養科 管理栄養士 川島美貴
 - 問合せ先: 総務課 TEL.773-1112
- 上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

車上狙いに遭わないために!



- 短時間でも必ず施錠!
- 貴重品は車に置かない!
- 防犯グッズを活用しましょう!
- 環境の整った駐車場を選びましょう!

上尾市では、本年1月から7月末までに、451件(+57件)発生しています。

上尾警察署・上尾地方防犯協会

1時間 1,050円 PASS認定試験会場
パソコン・インターネット入門講座
http://www.wakarutodekiru.com

- ★1時間当り1,050円、更に月謝制でリスクなく安心
- ★電源の入れ方から検定合格まで親切、丁寧に指導
- ★完全個別学習なので、初心者も安心
- ★好きな曜日、時間、受講コースを選べる
- ★当日の予約変更、追加OK、予約の次月振替OK
- ★自分のノートパソコンの持ち込みもできます
- ★資格取得講座も充実、パソコン検定(P検)、MOS試験(MOUS)
- ★最新の講座内容(インターネットで銀行・株取引等)
- ★タッチタイピングやインターネットの練習は無料開放
- ★98、Meパソコンを最新のXPパソコンに変えます(有料)
- ★全国最大の教室(600教室、生徒数5万人)
- ★土曜、日曜も開講してます ★入会金無料キャンペーン

10月の教室見学会(お、わかとできる上尾校)

日付	1部	2部	3部	4部
10月 1日(土)	午前11~12	午後1~2	午後3~4	
10月 3日(月)	午前11~12	午後1~2	午後3~4	午後7~8
10月15日(土)	午前11~12	午後1~2	午後3~4	
10月17日(月)	午前11~12	午後1~2	午後3~4	午後7~8

パソコン教室 わかとできる上尾校
上尾市宮本町9-8 村田ビル2階(スーパーイセム道路向)
TEL:776-0770

ライフプラン・生命保険
住宅ローン・学資保険 などの
ご相談は
ファイナンシャル・プランナー

生命保険診断
無料モニター募集中!!
先着10名様 QUOカード
(1000円)プレゼント

FPオフィス・Ban
Tel 048(672)2880 Fax 048(776)3265
URL http://www.fp-ban.com

補聴器
世界の一流補聴器から最適な補聴器を

お気軽にご相談下さい

仲町 1-7-11
TEL 773-5100 FAX 771-1716
E-mail ha-info@matue.co.jp

見つけますあなたのお住まい。
不動産全般
不動産 仲介
売買 賃貸

税制 相続
設計 増改築

誠実に真心で奉仕する。住まいの……
(有)日通ハウジング
☎(048)772-0588
URL: http://www.nittsuhousing.co.jp/
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

HeartUp コンタクトレンズ・メガネ ハートアップ上尾

1日使い捨てタイプ 2,280円均一
CIBA Vision チバビジョン デイリーズ
片眼1ヶ月分(1箱30枚入) ¥2,280(本体価格)
Johnson & Johnson ジョンソン&ジョンソン ワンデーアキュビュー
片眼1ヶ月分(1箱30枚入) オープン価格

2週間使い捨てタイプ 2,080円均一
Johnson & Johnson ジョンソン&ジョンソン 2ウィークアキュビュー
片眼2ヶ月分(1箱60枚入) オープン価格
Bausch & Lomb ボシュロム メダリスト
片眼3ヶ月分(1箱30枚入) ¥2,080(本体価格)

1ヶ月定期交換タイプ 1,880円均一
CS30 30日交換タイプ
片眼3ヶ月分(1箱30枚入)

ソフト・ハードレンズ全品 店頭通常価格より 500円OFF!

メガネとコンタクトレンズを同時購入すると、3,000円OFF!

HeartUp ハートアップ上尾
JR上尾駅西口上尾協和ビル4F
(1Fケンタッキーマー・2F吉野家さん)

上尾協和ビル4F
(1Fケンタッキーマー・2F吉野家さん)

営業時間: 10:00~19:00
受付時間: 10:00~13:00
14:00~18:00
定休日: 木曜日

☎(048)779-4115

※来店の際は必ず健康保険証をご持参ください。
眼科での診察料は別途必要となります。

上尾駅東口駅前徒歩1分(はじめはみんな初心者です)

50歳からのパソコン教室
★日本商工会議所認定校《検定試験会場》 P有

さあー!今年こそ!
日本商工会議所の**検定資格**を取るさあー!
Word・Excel ★履歴書の一行を決めるのは貴方です★教室がそのまま試験会場になります

開校14周年
ありがとう
キャンペーン実施中!

★安心5箇条
1. マンツーマン方式。
2. 都合の良い時間を予約。
3. 上尾で14年目の実績。
4. 持ち込みOK。
5. 使用料や設備費は一切なし。

入校金 **¥0**
月謝 **¥10,000** - (90分×4回)
先着20名様

授業時間: 平日 10:00~20:00
土曜 10:00~14:30 【毎水曜日・祝日・日曜日休校】

上尾市宮本町3-2 スズコビル2F
パソコンスクールMOE ☎048-776-8414



「鮭・海老・きのこのコキール・フロレンス風」

～旬の味覚満載のあったかメニュー～

Dining Kitchen「海美華尼(えびかに)」by新吉
料理長 内山 雅俊さん

教えて！プロの味



いつものグラタンをちょっとリッチに!

彼岸を過ぎて、旬の味覚も秋一色となってきました。産卵を控えて脂の乗った秋鮭と、風味を増したきのこをたっぷり使ったグラタンは、栄養満点で、身も心もほっかほっかになります。今回は、市販のホワイトソースにひと手間加えてフレンチ・スタイルにアレンジしました。ちなみに、「コキール」は貝殻、「フロレンス風」は「ホウレンソウを使った料理」を意味します。

■材料(4人分)

生サケ(切り身)4切、むきエビ(大きめのもの)16尾、タマネギ1/2個、きのこ(マッシュルーム、シメジなど)、ホウレンソウ(冷凍可)、市販のホワイトソースは適量で。バター30g、白ワイン、生クリーム少々。粉チーズ(パルメザンチーズ)適量。その他にバター、塩・コショウ少々。

＜ジャガイモのピューレとして＞男爵イモ500g、玉子2個、バター適量、生クリーム(または牛乳)50cc。

■作り方

①サケは軽く塩・コショウし、バターでソテーして白ワイン少量を入れ蒸し煮する。ホウレンソウはゆでて水気を切り、バター、塩・コショウでソテーする(それぞれ冷めないように注意。適温に温めて)。タマネギ、きのこは食べやすい大きさに切る。

②ジャガイモのピューレを作る。ジャガイモは皮付きのまま塩ゆでし、や

わらかくなったら皮をむき、熱いうちに裏ごしする。手早くバター、玉子、生クリームを加えてよく混ぜ、軽く塩・コショウして味を調える。

③グラタン皿に薄くバターを塗り、絞り袋に”のピューレを入れ、器のフチに絞り出して飾り付ける。

④鍋にバター30gを入れ、タマネギ、きのこ、エビをソテーし、白ワインを加え、アルコール分を飛ばしてからホワイトソース、生クリームを入れて、塩・コショウで味を調える。

⑤#の器に!のホウレンソウを敷き、サケを乗せて、\$をかけて粉チーズを振り、オーブンで焼き色を付ける。

※サケの代わりに、カキもおすすです! ※具だくさんのホワイトソースは、ドリア、マカロニグラタン、パスタにも合います。 ※焼き色を付けるだけなので、オーブントースターでもOKです(充分に予熱して)。

●取材協力/Dining Kitchen 海美華尼by新吉
上尾市谷津2-1-50-10上尾モンシェリー2号館1F
(JR上尾駅西口・徒歩2分)
TEL.048-777-4277

海の幸、山の幸、旬の素材を厳選して作る自慢料理の数々を、おいしいお酒と一緒に堪能ください。お座敷個室もあり、家族連れでもゆっくりつづらげます。宴会は50名様まで承ります(営業時間:＜昼の部＞11時30分～15時(14時30分L.O.)/＜夜の部＞16時30分～24時＜日曜・祝日は23時まで＞、年末年始を除き不定休)

上尾商工会議所のパソコン教室『クリック』のご案内!!

商工会議所のパソコン教室“クリック”は、自分の好きな日・好きな時間・好きな時間数・好きなカリキュラム(※)だけ受講できるフリースタイルです。商工会議所会員事業所ならびに会員事業所にお勤めの方は入校金が無料になりますので、受講ください。

コースを決めましょう

基礎講座

ウィンドウズ入門→キーボード入力練習

はじめてのワード

中級 ワード

上級 ワード

応用 ワード

検定試験(3級)

初級 エクセル

中級 エクセル

検定試験(3級)

単発講座

はがき・名刺
デジタルカメラ
スキャナと写真
差込印刷とラベル
インターネット
とメール

他に検定試験1級、2級・ホームページ作成・パワーポイント・出張授業等

コース内容についてのお問い合わせは 776-8414 まで

授業料は月謝制となります

★入校金¥5,250(商工会議所会員は無料です)

		金額(円)	内消費税額
1回90分×4回		10,500～	500～
フリー	上限30回(1日2枠まで限定)	52,500～	2,500～

※単発講座とホームページ作成は、月謝の他に、1回につき¥525(25)授業料が加算されます。
※インターネット使用料1回につき¥525(25)授業料が加算されます。
※テキスト代金別途。

★注) 料金の()は含まれている消費税です

↓パソコン教室の申込・問合せは…



MOE パソコンスクール
tel 048-776-8414

授業時間/平日 10:00～20:00
土曜日 10:00～14:30

【毎水曜日・祝日・日曜日休校】
上尾市宮本町3-2 スズコビル2F

【※電話・申込先】
お電話の際に必ず「商工会議所クリック」と言ってください。

都市型モデルハウス

Blue Stairs

ブルー ステアーズ

宿泊体験をしてみませんか

ブルーステアーズの解説が載った小冊子を無料でプレゼントいたします。
ご希望の方は下記の電話かホームページにてお申し込みください。






10月のイベント紹介

9日(日) 完成見学会 本町2丁目
15日(土) 構造見学会 向山
23日(日) 幸せになる家づくり勉強会 宮本町モデルハウス

詳しくは下記の電話かホームページにてご確認ください。
カタカナでシービーアールでもインターネット検索できます。



Blue Stairs
上尾市宮本町6-16

株式会社シービーアール
TELEPHONE 048-771-9393 ⑫ 上尾市宮本町14-17
http://www.cpr-oh.co.jp

飲んで安心! 乗って安全!!

ドライバーサポート事業＝タクシーによる運転代行サービスがおトクに

三位一体での取り組み

飲酒運転撲滅を推進する上尾商工会議所、桶川市商工会、伊奈町商工会と上尾・桶川・伊奈地区料飲組合防犯協会、並びに管内タクシー会社3社（上尾タクシー、飛鳥交通、桶川タクシー）では、上尾警察署の指導と上尾地区安全運転管理者協会の協力のもと、24時間利用可能なタクシーによる運転代行サービスを実施しています。

あなたの安心と安全を保証

この事業は、安全快適な生活環境の実現を目指す中で、悲惨な重大事故に繋がる飲酒運転の撲滅を図り、さらには飲食業界の振興を目的としたもので平成15年7月にスタートしました。「飲んだら乗るな 乗るなら飲むな!」がドライバーの鉄則ですが、飲みたくても飲めなかったドライバーも「飲んで安心! 乗って安全!!」を合言葉に

タクシーによる運転代行サービスがドライバーの安心と安全を24時間サポートしています。

さらに明朗料金で安心

ドライバーサポート事業は、上尾・桶川・伊奈地区料飲組合防犯協会の加盟店と上尾商工会議所、桶川市商工会、伊奈町商工会の会員店舗で、趣旨に賛同するお店（ポスター掲示など）で利用することができます。この10月1日からは利用促進のため、三者で協議し制度のリニューアルを図りました。ご利用

にあたってはその旨をお店に告げ、お店のお客様へのサービスである「ドライバーサポート券」を受け取ります。このサポート券をタクシーに渡すと今回のリニューアルに伴い代行料金（表参照）から500円が割引となります。よりおトクになりましたので是非ご利用ください。

☆上尾・桶川・伊奈地区料飲組合防犯協会の構成員で利用できる組合は、上尾市三業組合、上尾・伊奈鮎商組合・上尾中華麵組合・桶川市料飲組合・桶川市第一料飲組合・伊奈町飲食店組合の組合員です。

☆対象飲食店でドライバーサポート券購入を希望される店舗は上尾商工会議所までお問合せください。



【料金表】

タクシー料金	代行料金
1,000円未満	1,000円
1,000円以上	タクシー代金と同額

※料金は上記タクシー料金と代行料金の合計額になります。
※対象車種は国産の車両（軽自動車・乗用車）に限ります。
※一回の代行に付き、サポート券一枚の利用に限ります。
※加盟店より原則15kmを圏内とします。

いちご(15)モール秋祭り

西上尾第一団地内の15店舗で組織する地域密着型の商店街「いちご(15)モール」では今年も恒例の秋祭りを開催します。
日時/10月15日(土)・16日(日)
午後4時20分～9時
場所/いちご(15)モール駐車場



内容/マジックショー、歌謡ショー、和太鼓・大正琴演奏、商店街・団地サークル模擬店等

秋・食楽見聞大盛り 上尾市場祭り

日時/10月30日(日) 雨天決行
午前9時～午後3時
会場/上尾市場(上尾市西門前)
内容/プラスバンド行進、ダンス、伊奈備前太鼓、マウンテンバイク曲乗り演技、マグロの解体、生鮮品即売会、餅つき、一般食

品・日用品即売会、飲食コーナー(焼きそば、焼鳥、おでん他)
※休憩場所500席用意
☆当日はJR北上尾駅東口から無料シャトルバスを運行します。
問合せ/上尾市場協同組合 (TEL. 774-0524)

ロングセラー ハトムギ化粧水

ALBION

IGNIS	Elégance
BÉNÉFIQUE	KOSÉ
qiora	dicila
KIRYO	ヒノキ肌粧品
SHI/EIDO MEN	

COSMETICS
なおえ
上尾駅前東口まるひろ1F
TEL:048-771-0651

花の店 **BONITA**
ボニータ

ハロウィングッズが入荷しました
TEL/FAX 776-8739

《忘年会早期予約特典》

平成17年11月10日までに指定パティールームのマル得DAYにご予約いただくと早期ご予約特典がございます。お早目のご予約をお待ちしております。

指定パティールーム

①: ポリアス (着席60名、立食80名まで) マル得DAY: 平成17年12月5日、6日、12日、19日、20日、26日、27日 早期ご予約特典: 当社指定ビンゴ景品セット16品プレゼント	②: イーリス (着席、立食共に35名まで) ③: フレア (着席18名まで) マル得DAY: 平成17年12月5日、6日、7日、12日、13日、14日、19日、20日、21日、26日、27日、28日 早期ご予約特典: アイスクリーム+コーヒーを人数分プレゼント
---	--

※特典はお一人様3,500円以上の料理のご注文頂いた場合とさせていただきます。他の割引、特典との併用はできません。

東武ウエディングスクエア
ベルアンジュ上尾
〒362-0036 埼玉県上尾市宮本町2-1アニコパールサロン館3F
ご予約・お問い合わせは **TEL.048-775-8111**
<http://www.belange.jp/ageo/>

MINI COOPER
ミニ大宮オリジナル限定車受付開始!!

ミニ大宮オリジナル限定車
●リフスボイラー
●オールモールドカラー
●同色カラーリング
●ルーフボイラー

MINI正規ディーラー
MINI 大宮
〒362-0022 上尾市瓦葺679-1
TEL048-724-0632
URL: www.brc-japan.com
定休日: 第2火曜日・毎週水曜日

紳士スーツ 新作展

このたびオンワードグループ、(株)パーソナルオーダージャパンの協力を得て、特別ご招待会を開催する運びとなりました。国内外の洗練された色柄や素材を取り揃え、皆様のご来店を心よりお待ちしております。

9月30日(金)～10月2日(日)
AM10:00～PM8:00
10月2日(日)はPM5:00終了

シングルスーツお仕立上り
本体価格 **39,800円**より(税込41,790円より)

おしゃれ工房 **新井屋**
〒362-0035 上尾市仲町1-6-7
<http://www.ageonet.jp>
048-775-0009

お楽しみください！街角美術館

上尾市美術家協会では、第33回上尾市美術展覧会の会期にあわせ『第3回街角美術館』を開催します。街角美術館は、上尾駅西口プラザ22第2会議室をメイン会場として作品を展示するほか、商店街・事業所の協力を得て、上尾市美術展覧会の3会場〔上尾市コミュニティセンター・上尾市民ギャラリー・ショーサンプラザセンターコート〕周辺及び上尾駅周辺の店舗のショーウィンドーにも作品を展示させていただき事業です。市展と街角美術館で“美術散歩”をお楽しみください。

会期 10月25日（火）～10月30日（日）
 ・上尾市プラザ22第2会議室会場 午前10時～午後6時
 ・店舗のショーウィンドー 店舗の営業日・時間内

会場〔上尾駅東口〕シーピーアール、日本生命大宮支社上尾営業部、斉藤薬局、東和銀行上尾支店、サロン・ド・モリ本店、ヒカリスports、画荘野口屋、カーテン&リフォーム京屋、新井屋呉服店、プティック・パサージュ、美吉宝飾
 〔上尾駅西口〕上尾市プラザ22第2会議室、川口信用金庫上尾支店、大光銀行上尾支店、武蔵証券上尾支店、ドコモショップ上尾店、サロン・ド・モリモンシェリー店、宗像製菓
 ※順不同、展示予定店舗

出品者 上尾市美術家協会会員
種目 日本画、洋画及びデザイン等、立体造形、工芸、書、写真
主催 上尾市美術家協会
 お問い合わせ先：上尾市美術家協会 赤熊まで（TEL.771-7531）

光のファンタジー 2005あげおイルミネーション

今年も上尾駅東西口駅前広場を、冬の風物詩“イルミネーション”で飾ります。
期間：17年11月19日（土）～18年1月9日（月・祝）
主催：上尾市観光協会・あげおイルミネーション実行委員会



＝あげおイルミネーション事業のご協賛を募集しています＝

協賛金額：10,000円（1口） **協賛申込締切日**：10月28日（金）
協賛申込・お問い合わせ先：上尾市観光協会 TEL.775-5917

秋の夜長を伝統家屋で楽しむ篝火芸能の夕べ 中山道桶川宿本陣 かがり火狂言

江戸と京の情緒を兼ね備える古の宿「本陣」。時を経て今、人々が芸能を楽しむ芝居小屋としてよみがえります。今年の秋も京都大蔵流茂山家の狂言師たちが“笑いの空間”をお届けします。

日時：10月8日（土）午後7時開演
会場：桶川宿本陣遺構



料金：座敷席5000円 栈敷席3500円
問合せ・販売先：桶川宿本陣（TEL.774-8507）

今、資格が目玉されています！第111回簿記検定試験のご案内

試験日：11月20日（日） **2040円・4級1530円（税込）**
会場：県立上尾高等学校 **申込**：商工会議所窓口まで
受付期間：10月11日（火）～17日（月） **※1級受験者は写真1枚（正面脱帽、4.5×3.5cm）が受付時に必要です。**
受験料：1級7140円・2級4080円・3級

オータムキャンペーン 美肌再生物語

女性の最大の敵はシミ、ソバカス、老斑など。この秋、本気で美白してみたいと思っている貴女に、クリニカルビューティ三井から秋一番のお得でうれしいキャンペーン。シミ取りご希望の貴女、今すぐお電話でご予約を。

◆シミ取り3ヶ所（1ミリ角） **体験 ¥1,500**
 ◆シミ取り4ヶ月フリーパス **¥40,000**
 ◆永久脱毛3ヶ月フリーパス **¥30,000**
 ◆マツ毛カール **¥6,000**

今すぐお電話でご予約を!! 営業時間 AM10:00～PM7:00迄
クリニカルビューティ三井 048-728-0858
 〒362-0006埼玉県桶川市倉田2275



求人情報

★ご希望の方は直接事業所にお問い合わせください。

事業所名（所在地）	職種	勤務時間	年齢	募集人員	申込先	その他
(株)サンホープ（栄町）	縫製（内職）	—	不問	若干名	771-2875 776-8334	経験者 委細面談
(有)海族山忠（今泉）	調理（見習可）接客	15:00～24:00 17:00～24:00	50歳位迄	若干名	725-9020	委細面談
中華料理 宝来（本町）	ホールスタッフ	17:00～21:00	30歳位迄	若干名	772-0564	委細面談
(株)矢島園（上野）	生産管理事務	9:00～18:00 （実働7:30H）	20～35歳位迄	若干名	725-2055	委細面談

■求人情報掲載申込先…上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111

ブルーナスパシヤル デュークエイセス 50周年記念コンサートinアゲオ

日時：10月4日（火）午後6時30分～
会場：上尾市文化センター 大ホール
チケット：（前売券）S席4500円
 A席4000円
 （当日券）S席5000円
 A席4500円



ゲスト：女性合唱団 四季
お問合せ：（株）フレンドステージ（TEL.771-7960）
 デューク音楽事務所（TEL.03-3405-6632）

受講者募集

中国語会話教室

NPO法人彩高では、中国語会話教室入門クラスの受講生を募集します。是非役に立つ中国語の習得に挑戦してみませんか。

日時：10月13日～3月23日 前後半3ヶ月各10回の計20回
 月3～4回、木曜日、午後6時30分～8時

会場：上尾市本町1-1-5遠山ビル201号室（上尾市役所前）
講師：在日中国人 **受講料**：月6000円（入会金2000円）

主催・申込先：NPO法人彩高（理事長・堀栄一）TEL・FAX771-2281

上尾から専用バス発着!!

☆浦和レッズ応援ツアー 2005 J.LEAGUE DIVISION 1

企業OB等で地元企業の経営や地域の活性化のための活動を行っているアブセック（上尾地区ビジネスキャリア・エンジョイサークル）では、市民の皆さんを対象とした第3回浦和レッズ応援ツアーを今年も企画しました。ご希望の方はアブセック事務局までお申込ください。

期日：10月29日（土）
会場：埼玉スタジアム2002
対戦カード：浦和レッズ VS 川崎フロンターレ
試合開始：午後3時30分
交通：観光バス利用（上尾商工会議所発着予定・出発午前11時予定）
募集人数：30名（先着順）



参加費：4,000円
 （チケット代2,000円、バス代）
座席は：A・自由席
申込開始：10月11日（火）
申込先：上尾商工会議所内
 アブセック事務局
 （TEL.773-2391 FAX.778-3031）

アブセック

第1回写真展

日時：10月27日（木）～11月1日（火）
 10時～17時（最終日15時）
会場：上尾市役所「市民ギャラリー」

成年後見制度無料相談会

日時：10月30日（日）13時～16時
会場：桶川市地域福祉活動センター
相談員：埼玉老後安心センター相談員
問合せ：埼玉県行政書士会上尾支部
 内埼玉老後安心センター
 （TEL.775-2383）

お花の教室 かもだフローラルアカデミー

～フラワーアレンジメント～ ☎ 048-774-7647

ホームページ <http://www.kleeblatt.gr.jp/> メールアドレス kamoda@kleeblatt.gr.jp

無料体験レッスン 先着30名様限定 花材費 ¥2,500 のみ



開催日時
 10月24日（月）
 10月26日（水）
 10月28日（金）
 10月29日（土）
 14:00～20:00

レッスン生募集!

NFD 公認校

開設コース
 フレッシュフラワーコース
 ブライダルコース
 ナチュラルカラーコース
 プライダルブーケコース

所在地 埼玉県上尾市宮本町3-3 大野マンション108

からだ フローラルアカデミー
 JR東上線 上尾駅南口より徒歩2分



※合わせてパーソナルカラー診断致します

生産と消費が直結！ 「地産地消」の重要性

ところで、みなさん、「地産地消」って、ご存知ですか？「地元で生産された農産物を、地元で消費する」ことです。地域で必要とされるものを地域で生産することは、日本全体の食糧自給率の向上にも貢献します。農業の活性化はもちろん、私たち消費者にとってもメリットはたくさんあります。生産地と消費地が直結しているため、物流に要する時間とコストが削減され、新鮮な農産物が安く購入できるわけです。生産者がより身近な存在となり、品質面でも安心・安全な農産物が供給されるというのはうれしい限りです。

最近、スーパーの青果売場でも「埼玉県産」という表示を見かけます。関東農政局の調査によると、ブロッコリーと小松菜は第1位、ホウレンソウ・ネギ・カブ・クワイは第2位、サトイモとキュウリは第3位、枝豆と小麦は第4位、チンゲンサイと栗は第5位。花き（園芸関連）ではユリとプリムラが第1位、チューリップ類が第2位。じつに全国順位のベスト5に15品目の埼玉県産の農産物が名を連ねています（2003年の収穫量による比較）。

埼玉県産がこれだけ健闘しているとは……。こうなると、ますます上尾産の農産物への関心が高まります。

上尾産の農産物の現状 柿、栗、キウイは県内1位

上尾における農業の現状を教えてください。上尾市環境経済部農政課を訪ね、農政経営支援担当サプリーダー・大野徳男副主幹にお話をうかがいました。「日本全体でみられるように、農業に従事している人の高齢化、後継者

不足は深刻な問題です。専業農家だけでなく、兼業農家の数も減少の一途をたどっている現状です。上尾市の農産物の生産量をみると、露地野菜などの面的展開は最盛期に比べると減少しましたが、施設園芸野菜（いわゆるハウス栽培）や果樹栽培への取り組みは盛んで、生産組合や研究会などの組織も多数あります。特に果樹については、上尾市は県内でも有数の産地で、1999年度の調査結果では、柿・栗・キウイフルーツは県内1位、ブドウは県内2位、梅は県内4位、梨は県内11位の収穫量となっています」（大野副主幹・談）

農業を取り巻く厳しい環境を打破しようと、本紙『あびお』にも登場した農業生産法人（株）ナガホリ（代表取締役・永堀吉彦さん）のように、21世紀の新たな農業へ挑戦している生産者のみなさんもたくさんいます。

上尾市やJA上尾市（上尾市農業協同組合）が中心となって農業活性化のための支援・施策を展開していますが、私たち消費者も一市民として、地元の農業への理解を深めることは大きな援護射撃になるのではないのでしょうか。

農業体験や直売所は 「地産地消」への窓口

市民のみなさんへの啓発活動の一環として、上尾市では市民農園「アグリプラザ平塚」を2000年4月に開設し、貸し農園事業を展開しています。また、子供たちや親子で参加できる「体験水田」や「体験農園」なども開催しています。参加募集のお知らせ等は『広報あびお』に掲載されますので参考にしてください。JA上尾市でも、地域の活性化と交流をめざして、日の出、南、畔吉、原市、上尾下など市内各所で「ふれあい農園」事業を展開しています。

もっと気軽に、もっと身近に、上尾の農業事情に触れるには、直売所を訪ねてみるのが一番の近道です。毎日、穫れたての上尾産農産物が売場に並ぶ光景を目の当たりにしたとき、「がんばれ！上尾産」と思わず声をかけたくくなりました。

常設の農産物直売所のほかにも、上尾産の農産物に出会える機会はまだまだあります。5月から9月までの毎月最終日曜日に上尾市役所正面玄関前のピロティで開催される「あげお祭り（アグリフェスタ同時開催）」（会場／上尾市民体育館。今年は11月12・13日開催）や「JA上尾市ふれあいまつり」（会場／JA上尾市各支店。12月開催予定）などでも出店販売されています。

あなたに、**げんき**を、**おくる**上尾産農産物をみんなで応援しましょう！



▲平塚公園に併設する市民農園「アグリプラザ平塚」では利用者が思い思いに農作物を栽培。「体験農園」の畑ではサツマイモの葉が秋風に揺れ、収穫を待ちます



がんばれ！上尾の農産物

天高く馬肥ゆる秋。フヤ柿、マツタケ、サツマイモが青果売場を秋一色に染め、進む上尾でも、市街地から田舎まで、黄金色に波打つ稲刈りも終わった頃でしょう。

今から40年前。昭和30年。上尾も盛んで、県内有数の産地でした。高度成長期を迎え、農産物全体の作付面積は減少。挙げて「地産地消」への動き。上尾の農産物は今、どうな



上尾市農事法人農産物直売組合 上尾市農産物直売所 （登録生産者数10人）

上尾市谷津2-123-58（上尾駅西口「宏栄橋」高架下）TEL 048-775-2976



県内初の農産物直売所 生産者自らが店頭販売

- 営業時間／10時～19時
- 定休日／正月と盆（8/15・16）を除き年中無休（年末は12/31まで・年始は1/11から営業予定）

「上尾市農産物直売所」（鈴木芳夫組合長）は、1975年5月に埼玉県内で最初の農産物直売所として誕生。以来30年間、地産地消運動の先駆けとなる中で、生産者と市民が直接ふれあう情報交換の場としても貢献しています。毎日、穫れたての新鮮な野菜・果物類がお買い得！ ひとつひとつに生産者の努力と愛情が込められ、売り場に並んでいます。



「体験水田」は、平方・荒川河川敷に広がる市川明次さん（写真内）所有の水田で毎年開催されます。昨年実施された稲刈り風景より（写真提供／上尾市環境経済部農政課）





昭和34年頃の太石地区での稲刈り作業。今では懐かしい光景です(写真提供/上尾市企画財政部広報課)

地産地消への取り組み

ドウや梨に続いて、栗イモなどの“旬の味覚”めています。都市化がらちょっと足を伸ばせが点在します。もう稲うか……。

0年頃の上尾市は稲作とサツマイモの産地で、宅地化が急速に進み、減少しています。国をきが活発化する中、上っているのでしょうか？

▼昨年実施された「体験水田」の稲刈り風景より(写真提供/上尾市環境経済部農政課)



▶▶▶▶▶新米入荷しました！

JA農産物直売所の店頭精米でお米のおいしさがぐ～んとUP！

JA上尾市の農産物直売所で定番の人気アイテムといえば、店頭精米のお米。5分づき、7分づきなどお好みで精米できます。お米だって、やっぱり、つきたてが一番！おいしさが断然違います(写真は「四季彩館」)



JA上尾市では3つの直売所を展開！

JAグリーンショップ (登録生産者数30人)

上尾市宮本町14-12 TEL.048-771-0305



■営業時間/＜4月～11月＞10時～18時
＜12月～3月＞10時～17時
■定休日/日曜・祝日
(年末は12/30まで・年始は1/7から営業予定)



JA上尾市上尾支店に隣接する「JAグリーンショップ」は2002年6月3日開設。開店と同時に毎日、ご近所のみなさんが徒歩や自転車で詰めかけます。12月初めには恒例の「JA上尾市ふれあいまつり」が開催され、毎年大勢の来場者でにぎわいます。



前島博行 店長
これからの季節は里芋、八つ頭などのイモ類、ブロッコリー、キャベツ、長ネギがおすすです。年末の3日間は毎年、大売り出しを開催しますので、お楽しみに！



丸山公園農産物直売所(登録生産者数26人)

上尾市畔吉178 TEL.048-726-3002



■営業時間/＜平日＞10時～16時
＜土・日・祝日＞9時30分～16時
■定休日/水曜日
(年末は12/30まで・年始は1/7から営業予定)



岡野徹也 店長
丸山公園来園の際に立ち寄るお客様が中心。大宮、北本、東京からの常連客もいます。お客様とのふれあいを大切に、季節感ある売場づくりに励んでいます。

自然学習館の1階にある「丸山公園農産物直売所」は1999年11月3日にオープン。今年は11月5日(土)・6日(日)に6周年記念イベントを開催！焼きそば、焼きいもの模擬店など、楽しくお得な企画が盛りだく

さんです。毎月「8」のつく日は「お米の日」でお米がお買い得。雨の日の「雨天時割引サービス」(野菜・切花等が1割引)もお見逃しなく！



JA上尾市伊奈農産物直売所「四季彩館」(登録生産者数136人)

伊奈町小室2192-1 TEL.048-723-6219



■営業時間/＜3月～10月＞10時～18時
＜11月～2月＞10時～17時30分
■定休日/水曜日
(年末は12/30まで・年始は1/5から営業予定)



「四季彩館」は1996年4月27日にオープン。県内有数のJA直売所だけに、広い店内は品数も豊富。減農薬・減化学肥料の安心・新鮮な地元農産物はお客様にも好評で、毎日開店30分前には行列ができるとか。14時過ぎると売切れ続出となりますので、ご来館はお早めに！花や野菜の苗木、園芸関連も品揃え豊富です。



鳥海 進 所長
お客様の期待に応えるために、売場づくりは毎日が真剣勝負です。10月8日(土)・9日(日)は「新米まつり」を開催。12月下旬には「餅つき大会」も開催されます。



ふるさと自慢



長谷川 敏男さん(63)
上尾市栄町在住
(有)長谷川電機商会
代表取締役
千葉県鴨川市出身

私が生まれたのは開戦の1カ月前、1941年11月9日です。当時、父は東洋時計に勤務していましたから、上尾生まれの上尾育ちということになりますが、じつは本当の出生地は母の実家である旧・千葉県安房郡天津小湊町(今年2月に鴨川市と合併)なんですよ。時節柄、物資不足も懸念され、「上尾で育てるのは大変だろう」ということで、小学校に入学するまで、祖母や叔父(母の兄)夫婦のもとで成長しました。

生まれたときも逸話があって、ちょうど叔母も同じ頃に臨月を迎えていたため、「1つ屋根の下で同時に2人生まれると争いごとや凶事が起こる」ということで、生まれてすぐに近くの浜に捨てられたとか。といっても、厄払いの儀式みたいなもので、ちゃんと拾い役の人が母の元へ届けてくれたそうですが、昔はそういう迷信が残っていたんですね。

終戦後、上尾に戻って小学校へ通うようになってからは、夏休みを小湊で過ごすのが恒例となりました。通信簿をもらって帰るとすぐに、両国まで母に送ってもらい、あとは1人で外房線に乗り換えて実家に向かいます。昼の2時頃両国を出て、実家に着くのは夜7時頃。暗い山道にモ

ゾモゾと動く黒い帯のようなものに出くわし、なにかと思えば、産卵のために海へ向かうカニの大群だった、なんていうこともありました。

漁師町ですからね、海に潜ってサザエやアワビを獲って、たき火で焼いて食べるなんて当たり前。8月のお盆の頃には花火大会や相撲大会(数百年の伝統があるとか)も開かれ、一気に盛り上がります。そんな中で忘れられないのが、西蓮寺の地獄絵。盆供養の折りに公開されるのですが、ロウソクの灯に照らされると迫力満点で、「悪いことをしたら地獄に落ちるぞ」という躰の意味もあったのでしょう。10数年前に孫を連れて再訪したところ、今は古くなって傷みが激しく一般公開していないとのこと。無理にお願いして拝観させていただきましたが、効果はてきめん「お寺へ連れていくぞ」というと、すぐにおとなしくなりました。私と同じく、孫も恐かったんでしょう(笑)。

小湊は、日蓮聖人生誕の地。誕生寺や妙蓮寺、鯛の浦(妙の浦)や大弁天・小弁天など、聖人ゆかりの寺院や名勝がたくさんあります。砂浜と岩場の起伏ある海岸線の眺望も自慢ですが、埋め立てで潮流が変わり、砂浜が狭くなってきたのが残念です。

弊社は1946年に父が独立起業し、1960年に会社設立。銀座の弘電社に勤務していた私は、1967年から事業に参画し、1977年に父の跡を継ぎ代表取締役に就任しました。以来、電気設備工事ひと筋。現在では、上尾ロータリークラブ、倫理法人会、「日本を美しくする会」埼玉掃除に学ぶ会などの活動にも取り組んでいます。



水野靖夫先生の
目からウロコの日本語講座



【国字】

漢字の成り立ちの一つに「会意文字」というのがあります。「会意」とは二つ以上の漢字を組み合わせで新しい漢字を作ることです。例えば「人」が「木」に寄りかかってやすむのを「休」と書き、「力」が「少」ないのを「劣」と書きます。

この手法で、日本で作られた字を「国字」と呼びます。

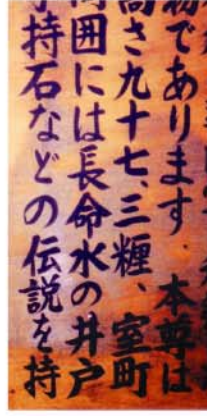
典型的な国字は「働」という字です。「人」(にんべん)と「動」で「はたらく」とはよく考えたものです。この字が国字だとすると、中国人は働かないのかなと思いましたが、調べてもらおうと「工作」と書くそうです。一字で「はたらく」という意味の漢字はないようです。また「畑・畠」も国字です。まさか中国に「はたけ」がないはずがないと思い、これも調べてもらおうと「旱田」と書くそうです。「旱」は「日照り、乾く」という意味で、「旱田」は「水田」の反対語のようです。

「峠」も国字です。これと似た国字に「袴・袴」があります。「躰」は、「身」を「美」しくする、で「しつけ」と読みます。「風」も国字で「風」が「止」まると書きます。これと似た国字に「凧・凧」があります。「鑑」は何と読むでしょう。「金」を「送」と書いて「かすがい」と読みます。「子はかすがい」といいますが、「金の切れ目が縁の切れ目」になりそうな国字です。「笹」も国字なのは意外です。中

国では「笹」も「竹」の一種なのでしょう。「梅」に「鶯」、「松」に「鶴」のように、「竹」には「虎」という組み合わせになります。しかし「虎」と組み合わせになるのは「笹」ではないかと思えます。「酒」のことを「ささ」と言い、酒を飲み過ぎて酔っ払った人を「虎」というので、「ささ」(酒・笹)と「虎」は関係があるのではないのでしょうか。

その他の国字に「込・匆・杵・堀・搾・辻・粉・檜・榊・梶・鳴・鯛・鯉」などがあります。

これらの他に、単位の国字がたくさんあります。「米」を「メートル」と読み、これに「千・百・十・分・厘・毛」を付けた粃(キロメートル) 粃(ヘクトメートル) 粃(デカメートル) 粃(センチメートル) 粃(ミリメートル) があります。他に「米」(メートル)と同様のルールで作られた「立」(リットル)「瓦」(グラム)もあります。



どろ焼き実演販売

17日20日(日) シティマラソン (上尾運動公園にて) AM8:00~夜明けまで

業匠 つまも

上尾市柏座1-10-6
営業時間:9~19時(日曜定休)
TEL・FAX775-7805

防水・塗装・雨樋・落葉よけ
その他リフォーム工事おまかせください

積水化学工業指定
屋根・外壁の専門店
テクニカルメタル工房

サカモト

上尾市瓦葺 1481-8 TEL.048-721-1541

(上尾)野菜セット販売!

●10月のご案内 ●少人数用の1000円セットもありです

注	渡	1500円メニュー
12日	14日	キャベツ(1コ)、さつまいも(2~3本)、人参(3本)、ニラ(1束)、マイタケ(1パック)、ほうれん草(1束)、なす(4~5本)、もやし(1袋)、りんご(2コ)、キウイ(2コ)、お楽しみ一品
20日	22日	白菜(1/2)、かぼちゃ(1/2)、プチトマト(1パック)、水菜(1束)、エリンギ(1パック)、長ねぎ(2~3本)、じゃがいも(3~5本)、アスパラ(1束)、ラフランス(2コ)、バナナ(4~5本)、お楽しみ一品
25日	28日	20日と同じメニュー

・注…注文締切日・渡…お渡し日・ご注文はTEL・FAXで承ります。
・上尾市場にてお受け取り下さい。(9:00~12:00)

連絡先/上尾市場卸売協同組合
TEL&FAX 048-774-0524

個人事業主や会社役員の皆さんを応援する国の共済制度
小規模企業共済制度のご案内

小規模企業共済とは

企業の個人事業主または会社等の役員の方が事業を廃止したり、役員を退任した場合に、生活の安定や事業の再建を図るための資金をあらかじめ準備しておく共済制度です。いわば、経営者の退職金制度といえるものです。掛金、加入条件等お問い合わせください。

制度の特色

- 安心・確実な国の共済制度
- 無理のない掛金設定が可能
- 掛金は全額所得控除で税制上のメリット満載
- ライフプランに合わせた共済金の受取方法が選択可能
- 担保・保証人不要の事業資金等貸付制度も充実

制度に関するご照会・ご相談は

商工会議所 TEL.773-3111 HPアドレス <http://www.smrj.go.jp/skyosai/index.html>
独立行政法人中小企業基盤整備機構共済相談室 TEL.03-3433-7171(代)

この旗を目印に!
新鮮な肉、野菜、豆腐、魚を提供しています。

毎月第一・第三の土曜日
上尾市商業近代化協議会

上尾市商業近代化協議会
事務局/上尾商工会議所内 TEL.773-3111

総合印刷 O A 用品

資料・承冊・り子・ま作・すり

こんなことはありませんか?
趣味の会や、町内会などのちょっとした資料。印刷屋さんに頼みたいけどそんなに量があるわけじゃないし...でもコピーじゃ大変だし...本にならないしなあ...

だいじょうぶです。
お客様の作ったデータで。お客様の作りたい部数だけ。格安の料金でうけたまわります。お気軽にお問い合わせください。おまちしております。

営業本部 上尾市本町6-1-28 (ISO9001認証取得)
TEL.048-771-3657 FAX.048-775-9196

<http://www.infojb.co.jp>



領家工業団地に向かうバス通りから脇道に入った閑静な住宅地に、知る人ぞ知る、ユニークなお店があります。単にモノやサービスを提供するだけでなく、訪れた人たちが夢を語り合い、心を通わせ、元気になる“地域交流の場”——それが「スローライフ咲久来」です。「セカンドパパ(2番目のおふくろ)」として慕われる同店オーナーの櫻井雅子さんにお話をうかがいました。

下町の商店街のような 人情と活気あふれる交流の場を

伊藤 オープンしたのはいつですか？
櫻井 2003年6月ですから、もう3年目になります。以前は、20年間ずっとマイクロモーターの開発製造を行っていたのですが、主人が突然の事故で亡くなりまして……。しばらくの間は外出する気力もなく、ハッピー(愛犬・ミニチュアシュナウザー・8歳メス)だけが心の支えで、月に1度、上尾レディースアイデアクラブ

(上尾商工会議所)の会合に出かけるのがやっとという状態でした。みなさんと話をし、自分でもいろいろと考えられるようになって、少しずつプラス思考へと立ち直ることができたんです。「どうせ生きるなら、楽しく生きよう！」って……。そこで、下町の商店街のような気軽に立ち寄れる“交流の場”を提供しようと、工場を改造して「スローライフ咲久来」を立ち上げたんですよ。

伊藤 リサイクル商品や手作り作品の委託販売、おふくろ食堂(金・土曜日のランチタイムのみ)やフラダンス教室(第2・第4水曜日の14時開講)等、内容も盛りだくさんですね。
櫻井 「布ぞうり教室」も年2回開催しています。交流の輪が広がって、いろいろな“夢”が膨らんできました。

仲間たちとめざす大きな夢 「バンダナ・キャップ」を全国に

伊藤 その夢の1つが、オリジナル商品「バンダナ・キャップ」ですね。
櫻井 上尾レディースアイデアクラブのメンバーが発明した特許商品で、男女・年齢を問わず、だれでも愛用できるところが魅力です。すぐに特許権を買収し、手作り作品の製作者でもある佐藤彰子さんにお願いして



縫製面で改良を加え、ようやく商品化することができました。

伊藤 1つひとつミシン掛けて作るのは、結構大変な作業ですね。
櫻井 手作りだからこそ、縫製もていねいでしょう？ 私たちの自信作ですから、全国に紹介したいと思って、現在、通信販売やネット販売への展開を検討しています。商品発送に備えて、佐藤さんには無理をいって「バンダナ・キャップ」作りに専



◀(左から)バンダナ・キャップ製作担当の佐藤彰子さん、同店の人気商品「エロのフロッピー」製作者の新井明美さん、笑顔がステキな櫻井オーナー。先日、バンダナ・キャップを制作・配布し、りっぱな看板も取り付けられました。



◀店内には手作り小物やアクセサリー、食器、衣類などが満載！

念じていただいているんですよ。
伊藤 いよいよ本格的にビジネスとして取り組んでいくわけですね。
櫻井 地元農産物の販売拠点となり、地域活性化に貢献したいという夢もあります。どこまでやれるか分かりませんが、できることから1つずつ、みんなの“夢”を実現したいですね。

■有限会社 スローライフ咲久来
上尾市吉1232-3
TEL.048-781-2839
営業時間/9時～16時(日・月曜日定休)
■聞き手/伊藤恭子(フレッシュあけお)



高砂屋書店P.A.P.A上尾店
上尾市緑丘3丁目3-112
P.A.P.A PRINCES 2階
TEL.048-772-1773

「パンはこうして食べるもの」という考えが、私には知らず知らずのうちに思い込まれています。パンにのりや佃煮・パンに納豆・でも、だまされたいと思って食べてください。けっしていいものではないですが、よく「ナマコを最初に食べた人は偉い」といいますが、トーストにもまだ知られていない食べ方があるかも知れません。ぜひ、この本を参考に豊かなトーストライフを送ってください。



●タイトルまいにちトースト
●著者一たかはし みき
●発行所一技術評論社

今月のおすすめの一冊

秋の特別講座

1. 検定対策授業(英検・漢検・数検)
2. 中学校別定期試験対策授業
3. 中3入試プレテスト
4. 中3浦高・一女理社マスター講座
5. 中3公立高校入試問題マスター講座

※上記講座は、最寄の校舎でお申し込みください。

秋期特別高2無料招待講習

東進衛星予備校 上尾駅前校にて

東進の超有名講師(今井、安河内、山中、長岡、荻野…等)の授業をDVDにて3講座(各講座5回分授業、合計15回:42,000円)を無料で受講できます。お問い合わせは下記にてお電話ください。(お申し込み締切は11月末日)

東進衛星予備校 上尾駅前校 TEL.048-777-4220

2年連続
公立高校/国立・私立
「合格力
ランキング」
埼玉県 第1位

読売新聞社 Yomiuri Weekly 04.04.18号掲載
05.04.17号掲載

ヨミウリウィークリー「進学塾ランキング」で2年連続埼玉県第1位に選ばれました。

入学時総費用より10,000円免除!
(東進衛星予備校を除く。)

※お申し込みの際に「あびお」を見た伝えて下さい。

中学受験を目指すキミには 土曜講座

対象:中学受験小5・6生

- ▶小5受験
得点アップの近道は弱点補強。
つまづきやすいポイントを単元別に克服します。
- ▶小6受験
入試形式の問題を解き、徹底した詳しい解説で
入試実戦力を完成させます。
- ▶徹底した少人数制クラス

中学受験説明会

10月29日(土) 東宮原本部校 桶川西口校
11月5日(土) 上尾本部校

※ 詳細は、校舎にお問い合わせ下さい。

埼英グループは
埼玉県唯一の総合教育機関

●小学生●中学受験●中学生●高校入試●大学入試●英会話



埼英スクール

お問い合わせ・資料請求は
☎ 0120-74-9313
ホームページからも
資料請求ができます <http://www.saei.net>



ロータリーの窓

～上尾ロータリークラブ～

『メキシコからの留学生を受け入れ』

地域への様々な奉仕活動を行っている上尾ロータリークラブ（神田博一会長）では、青少年交換プログラムとして8月21日から来年5月末までの9ヶ月間、留学生ホセ・ガルロス君（16歳）を受け入れています。

ガルロス君はメキシコのタバスコ州から来ました。趣味はサッカー、テニス、卓球と、とても活発な青年です。9月1日より上尾高校に通い、2年生の生徒と一緒に授業を受けており、日本の文化を勉強しています。まだ日本に来て日が浅いので、食べ物や習慣の違いに戸惑うこともあるようですが、何事にも積極的にトライする気持ちを持っています。



ホセ・ガルロス君（左）と神田会長

また、この青少年交換プログラムでは同時に日本からメキシコへも留学生を送り出しており、上尾高校2年生の根本美那さんが約1年間のスケジュールで留学しています。二人がお互いの国の生活と文化を学び、そしてこの事業を通じた国際交流と国際親善の成果が期待されます。

就職活動に お役立てください パワフル就職セミナー

日時／10月22日（土）午後1時～3時30分

会場／上尾市プラザ22会議室（上尾駅西口駅前ライオンズタワー2階）

内容／①採用される人、されない人・・・企業は何を求めているか
②あなたもできる必勝面接法・・・ロールプレイングで個別指導
③求める人材になるために・・・自己分析（CUBIC診断）
※希望者にはコンピュータ職業適性診断、個別面接指導を行います。
また全員に履歴書、経歴書見本と様式の入ったFDを差し上げます。

対象／34歳以下で上尾市、桶川市、伊奈町に在住の就職希望者

定員／30名（先着順） ※受講料は無料

申込／10月3日から、直接または電話で上尾市商工課

（上尾市谷津2-1-50プラザ22 TEL.777-4441）まで

共催／上尾市、桶川市、伊奈町、雇用・能力開発機構埼玉センター

後援／上尾・桶川・伊奈地域雇用対策協議会

上尾市地域職業相談室がオープン

10月11日（火）から上尾駅東口プラザ館4階の上尾市高年齢者職業相談室が、大宮公共職業安定所との連携により、若年者などを含む職業相談・紹介をするため

に「上尾市地域職業相談室」（TEL.773-3500）として生まれ変わり、「ワークプラザあげお」はより内容も充実して就職活動をする皆さんを応援します。

労務年金 Q&A

【Q】従業員数約70名規模の中小企業の経営者です。当社は、従業員、特に幹部が私の指示、期待以上の働きをせず、生産性が相対的に低いと思われます。どのようにしたら幹部がヤル気を出し、効率良く働くようになるのでしょうか？

【A】仕事に対する価値観、職業意識は千差万別で特効薬は無く、永遠の問題です。しかし、幹部が仕事に対して「しっかりしたプロ意識」を持っていないれば会社は成長しません。

昔から言われていますが、「企業は人なり」です。従業員をヤル気にさせて、ムダ、ムリ、ムラを無くせば生産性が向上し、売上も伸びます。経営者の仕事の一つに従業員が気持ち良く仕事出来る労働環境を整備し、幹部を育てることがあるでしょう。

幹部は、基本的には「育つ」ものでしょう。技能のように「育成できる」ものではないと思います。しかし少なくとも「育つことを助ける」ことは経営者にも出来ます。

幹部として大きく育つ人を見ると三つの条件を兼ね備えた人が多く見られます。それは、「一つの志、二つの場」という三つの条件です。その条件ゆえに、彼らが育つことが加速され、潜在能力が開花します。

まず第一の条件は、「志の高さ」です。単に私利私欲を追うのではない公の心を持ち、結果として何を人生で達成したかについて目的を高く持ちます。単なる理想主義ではなく、足元を見つつ、しかし遠くを見る目線は高くします、それが多くのことを考

えさせ、自己修練になります。

第二の条件は、「仕事の場の大きさ」です。それも若い頃に経験する仕事の場の大きさです。大きな仕事は、幅広い思考を要求します。そのプロセスでは、深い悩みやギリギリの決断が時に訪れます。その経験が人が育つ栄養剤になっているのです。

第三の条件は、「思索の場の深さと広さ」です。思索は、読書を糧として古人の思索と共に自己の思索を磨くのも良いでしょう。同様な立場にある人との対話を通じて内省的に自らに思いをはせる思索でも良いでしょう。小さいことを考えている人は、小さく育ちます。内省的な思索を大きな場で持つ人は、大きなことを考え、その考えるクセが人間の器量を大きくするのである。

人は、志の高さ、仕事の場の大きさ、思索の場の大きさに応じて育ちます。結局は、経営者の人としての幅の広さ、器量とリーダーシップが大切であり、前述の三条件を兼ね備えている、或いは資質を持っている人を選び育成することが重要です。

～社長が成長しなければ、幹部も部下も成長しません～

〈大木経営労務事務所

社会保険労務士 大木富士夫〉

あびおクイズ

正解者の中から抽選で10名様に粗品をプレゼント!!

問題:「地産地消」とは「地域○○地域消費」の略。○○には何が入るでしょう？

●お答えは／官製ハガキの文章面にクイズの解答と本紙に関するご意見・ご感想などをお書きの添えの上、10月20日（木）必着にて下記宛にて郵送ください。
●送り先は／〒362-8703 上尾市大

字上尾村750 上尾商工会議所「あびおクイズ」係
※9月号の正解は「9月1日」でした。
※当選者の発表は発送をもって代えさせていただきます。

新たに消費税の課税事業者になられた事業者（個人）の方へ 改正後、最初の消費税申告が到来します。

平成15年の課税売上高が1000万円（改正前は3000万円）を超えた方は、平成17年分の消費税の確定申告が必要です！
消費税の届出・申告の準備はお済みですか？

平成18年3月消費税申告までに準備しておきたい事

17年10～12月	簡易課税制度選択届出（経過措置）の最終期限 ※平成15年分の課税売上高が5000万円以下の方は、課税売上高から納付税額を計算できる「簡易課税制度」を選択することができます。尚、簡易課税を一度選択すると2年間は取りやめることができませんので注意が必要です。 ※一般課税の場合は、売上げ等に課税された消費税額から仕入れや諸経費等の支払いに課税された消費税額を控除することにより納税額を計算しますので、帳簿や請求書等の整理・保存が必要不可欠です。
18年1月～3月	消費税申告手続の準備 消費税申告納税額の計算と資金の準備 平成17年分消費税の申告・納税



消費税の申告に必要な
記帳の仕方や
決算・申告まで
お早めにご相談を！

10月の税務無料相談日

日時：10月14日（金）午後1時～4時
場所：商工会議所相談室

上尾税務署 消費税相談窓口

設置期間：平成17年12月28日（水）まで
設置場所：上尾税務署個人課税第一部門
TEL.770-1804

スーパーポステイング

定期ポステイング
3.5円
(折別30銭)

一緒に配ればさらにお得
同時ポステイング
2.8円
(一度に3枚までしか配りません)
一葉一社制

こんな時代だからこそ
より安く!より確実に!より早く!
を実現しました

2円80銭より、一件一件大切に ストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。

ポステイングスタッフ募集!!! 空いた時間を有効利用

資格：25～60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です
給与：出来高制（委細面談） ※中高年・主婦の方、大歓迎です
勤務：①契約社員 ②請負（稼働日数は自由に選べます）

総合広告代理店／お気軽にお問い合わせ下さい

SL(有) 埼玉ロジスティックス TEL 048-726-9240
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

さいたま水上公園前 葬儀式場

悲しみの時... あなたの街の **アザレア・ホール**

私達はすべてのご要望にお応えします
上尾伊奈斎場つつじ苑も当社が!!

上尾・伊奈斎場つつじ苑を使用した場合
全部揃ってセット価格94,000円
セット提供品目と同業他社との比較表（本体価格）

アザレアセット品名	金額	同業他社の提供平均価格
柩	40,000円	60,000円
骨容器	7,000円	8,000円
礼状（100枚）	8,000円	8,000円
遺影写真（カラー）	10,000円	20,000円
ドライアイス	8,000円	8,000円
位牌塔婆・印刷物	15,000円	30,000円
盛菓子	6,000円	10,000円
司会進行		10,000円
式場サービス	無料	10,000円
役所手続		
葬具合計	94,000円	164,000円

どこよりも安く
どこよりも行き届いた
サービスをお約束!

JA上尾支店提携式場

365日館内ご見学、生前相談を承ります
安心のフリーダイヤル
0120-65-0983

アザレア・ホール 株式会社 彩上
〒362-0031埼玉県上尾市東町3丁目1963-2
TEL:048-777-1911 FAX:048-777-1912

10月の運勢

加藤 佳孝

九	星	一白水星	二黒土星	三碧木星	四緑木星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
満	年	105・96・87	106・97・88	107・98・89	99・90・81	100・91・82	101・92・83	102・93・84	103・94・85	104・95・86
		78・69・60	79・70・61	80・71・62	72・63・54	73・64・55	74・65・56	75・66・57	76・67・58	77・68・59
		51・42・33	52・43・34	53・44・35	45・36・27	46・37・28	47・38・29	48・39・30	49・40・31	50・41・32
		24・15・6	25・16・7	26・17・8	18・9・0	19・10・1	20・11・2	21・12・3	22・13・4	23・14・5
運	勢	努力が身を結び、いろいろうまく行く時。何事も計画重視で進めよう。自分の将来に對し、せざるの準備を怠らずに。	運気好調！何事にも余裕を持って対応でき、適切な判断で迷いなく進んで行けます。物事はおおむね順調。人間関係も良好です。細かい事に気を配り、手落ちのないように確実に。	心に落ち着きがなく、自分から変化を求めたまま。金銭のトラブルも周囲の人とのトラブルも何事も身内と相談し、慎重な行動を。	自分の実力以上に努力を強いられる月。しかし、その努力が後々に良好な結果を生みます。失敗を恐れず成功に向かっ、氣力十分力強く行動しよう。	運気良好！感情的になつたり、盲目的に自己主張する裏目に出ます。進路をふさがれる状態になるので十分な注意が必要。自己研鑽に努めましょう。	徐々に良好となります。やがて速度が増してきて、楽しみを味わう事が出来ます。新しい発想や新事業にも期待の持てる月。病氣や盗難には十分な注意を。	万事順調に運ばれる月。何にうけても良好に進みます。堅い考え方でしつかりと根気よく進もう。周囲に氣を遣つて積極的行動しよう。周りへの感謝の氣持ちを忘れない。	今月は、特に話し方や行動に注意しよう。とにかく物事が空回りしがちなので、失敗のないよう慎重に一步一步確実に。怠けず努力して進もう。	今月は良くも悪しくも意外な事に過せるでしょう。良い事は良く悪い事は悪くなるはず。時いた種なのに、良くも自分の努力を忘れないように！
		ラッキーポイント	東	西南	—	東北	西	西	南西	西
		キーカラー	シルバー	ブルー	ブラック	レッド	オレンジ	ベージュ	イエロー	ゴールド
										ブラウン

①お食事券(2,000円相当)を7名様

厳選された良質のうなぎを丹念に仕上げた伝統の味を是非ご賞味下さい。当店では、うなぎの他に川魚料理・天婦羅料理とメニューを豊富に取り揃えております・

定休日/毎週水曜・第3火曜

営業時間/AM.11:00~PM2:30
PM. 5:00~PM9:00



上尾市原市3708-7
tel. 723-2471

提供 川魚料理 うなぎの松本

②素敵な商品4点を9名様

おしゃれな輸入雑貨の店

プレゼント・日用品などでも取り揃えていますので、是非一度お立ち寄り下さい。

- ①Room Fragrance¥945の品5種類 5名様
- ②BRONNLEY パンド&ネイルクリーム¥2,100 2名様
- ③月夜野ガラススリフプレート¥3,150 1名様
- ④月夜野ガラススリフプレート¥3,675 1名様



上尾市春日1-4-16
tel. 776-1155

提供 インポートショップ エヴェイエ

③施設利用券(2,310円相当)を5名様

フィットネス(プール・マシンジム・スタジオ・無料レッスン)を1日使いたい放題!! お電話でのご予約をお願いします。



上尾市春日2-15-1
tel. 771-7281

提供 コナミスポーツクラブ上尾

あびお読者プレゼント

応募要領

●応募方法/官製はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)

●申込締切/10月20日(木)到着分までとします。
●抽選方法/締切後に各プレゼントごとに抽選します。

●発表/発送をもって発表に代えさせていただきます。

●宛先/〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

読者投稿も募集しています

あびおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの「読者登場・行ってきました」、10ページの「ふるさと自慢」のコーナー、新コーナーとして企画している「我家の宝物(皆さんの思い出の品物紹介)」、「私の得意な裏ワザ」、「趣味・ペット紹介」などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

④エメラルドマウンテンコーヒーセットを10名様

セット内容

・エメラルドマウンテン 200g

・トートバック・コーヒースプーン

只今当店では、店長がインドネシアの出張(写真)から戻って参りましたので、インドネシアフェアを開催しております。インドネシアのコーヒーだけでなく、雑貨も各種格安にてご用意しております。



インドネシアスマトラシリカン地区にて

上尾市小泉35-35
tel. 726-4343

提供 村上珈琲

10月1日はコーヒーの日

⑤回数券(6回)22,050円を15,050円で10名様

慢性症状でお悩みの方!

骨格・骨盤の歪みは、腰痛・肩こり・頭痛はもちろん、女性特有の便秘・冷え性・生理痛などの症状も引き起こします。

予約制(事前にお電話下さい)。

受付時間/AM.9:00~PM9:00

休日/不定休



上尾市小泉35-176
tel. 726-9991

提供 ゆうき施術院 本店

⑥ゲルマバスソルト(5,000円)を10名様に

海水を乾燥させたミネラル塩と有機ゲルマニウムを配合したバス浴剤です。新陳代謝を高め、発汗作用を促すことで老廃物の排泄をたすけます。
※詳しくは、P14・15の広告をご参照下さい。

完全予約制

営業時間/AM.10:00~PM9:00

定休日/日・祝祭日

天然ヒバの香り



さいたま市北区宮原町3-250-7 サンクレール大宮1F
tel. 0120-940-507

提供 スキンケアクラブ



上尾脳神経外科クリニック

脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。

MRI、CT随時受付



このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患
…等の相談、指導を行います。



- 初診随時受付
- 各種保険取扱
- 労災指定・生活保護指定・結核予防指定



診療科目

脳神経外科・神経内科
リハビリテーション科

内科・外科

麻酔科 ペインクリニック

診療時間

	月	火	水	木	金	土	日
9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	○
15:00~18:30	○	○	○	○	○	※	/

※土曜午後は14:00~16:30まで / 休診は日曜午後・祝日

上尾市本町1-3-16

TEL:048-776-8800(代)

FAX:048-776-8821

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

試験合格
への近道

福祉住環境コーディネーター検定試験 2級受験対策直前セミナー＝受講生募集＝

第15回福祉住環境コーディネーター検定試験の申込登録が始まりました。そうした中、上尾商工会議所では、11月27日実施の「標記検定試験」に向け、2級を対象に受験対策直前セミナーを開講いたします。超高齢社会の到来が確実に訪れる中、とても注目されている検定試験です。この機会にチャレンジしてみたいはいかがでしょうか。

- 日程 10月28日(金)・29日(土)・30日(日)
3日間 9:00～17:30
- 会場 上尾商工会議所 大会議室
- 講師 (株)松下流通研修所 技術研修センター専任講師
- 定員 30名(先着順)
※定員が10名に満たない場合は中止します。
- 受講料 一般25,000円 上尾商工会議所会員22,000円
※セミナーの中止以外で受講料をお返しいたすることはできません。
※テキストは東京商工会議所の公式「2級テキスト2訂版」を使用いたしますのでご持参ください。
- 申込方法 電話にてご連絡ください。後日申込書を送付します。
- 申込期限 10月14日(金)
- 問合せ・申込先 商工会議所福祉住環境C受験対策セミナー係迄
(TEL.773-3111)

第15回福祉住環境コーディネーター検定試験

- 試験日 11月27日(日) 3級10:00～/2級13:30～
- 受験料 3級 4,200円 / 2級 6,300円
- 受付期間 9月13日(火)～10月14日(金)
- 申込受付 東京商工会議所検定センター
<http://www.kentei.org/> TEL.03-3989-0777

商工会議所の10月無料相談日

法律

- 5日(水) 午後1時30分～4時30分
弁護士 堀地 輝久
- 19日(水) 午後1時30分～4時30分
弁護士 藤木 孝男
※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚など人的トラブル、相続・遺言等

労務・年金

- 18日(火) 午後1時30分～3時30分
社会保険労務士 服部 悟
※解雇・賃金・労働時間・就業規則等の労働条件の諸問題。厚生年金・健康保険・雇用保険等の社会保険関係。その他定年問題や60歳を超えた労働者を雇用する場合の問題点等、お気軽にご相談下さい。

税務

- 14日(金) 午後1時～4時
税理士 伊澤 愛子
※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等

金融(政府系金融機関)

- 中小公庫/4日(火)
- 商工中金/6日(木)
- 国民公庫/毎週火曜日
※時間は、午後1時～4時

※法律相談は、電話予約にて申込み
当日午前9時より受付、先着9人
(1人20分)で連続の相談は不可

上尾商工会議所
会員事業所の皆様へ

一つ上の技術を身につけませんか 各種技能講習会のお知らせ

高所作業車運転技能講習(作業床10m以上)

10月 5日(水)～6日(木)	12H・14H	
10月12日(水)～13日(木)	12H・14H	
10月24日(月)～25日(火)	12H・14H	助成金コース～26日
11月 1日(火)～2日(水)	12H・14H	
11月10日(木)～11日(金)	12H・14H	
11月24日(木)～25日(金)	12H・14H	助成金コース～26日
12月 6日(火)～7日(水)	12H・14H	
12月22日(木)～23日(金)	12H・14H	
1月10日(火)～11日(水)	12H・14H	
1月23日(月)～24日(火)	12H・14H	助成金コース～25日
2月 1日(水)～2日(木)	12H・14H	
2月 9日(木)～10日(金)	12H・14H	
2月22日(水)～23日(木)	12H・14H	助成金コース～24日
3月 6日(月)～7日(火)	12H・14H	
3月20日(月)～21日(火)	12H・14H	助成金コース～22日
3月29日(月)～30日(火)	12H・14H	

受講費用※1

コース	受講料	教本代	昼食代
12Hコース	¥31,000-	¥1,800-	¥700-/1食
14Hコース	¥33,000-	¥1,800-	¥700-/1食
17Hコース	¥36,000-	¥1,800-	¥700-/1食

小型移動式クレーン運転技能講習(つり上げ荷重1t以上5t未満)

10月17日(月)～19日(水)	全コース	助成金コース～20日
11月14日(月)～16日(水)	全コース	助成金コース～17日
12月12日(月)～14日(水)	全コース	
1月17日(火)～19日(木)	全コース	助成金コース～20日
2月13日(月)～15日(水)	全コース	助成金コース～16日
3月13日(月)～15日(水)	全コース	助成金コース～16日

受講費用※1

コース	受講料	教本代	昼食代
13Hコース	¥25,000-	¥1,700-	¥700-/1食
17H・16Hコース	¥27,000-	¥1,700-	¥700-/1食
20H・19Hコース	¥30,000-	¥1,700-	¥700-/1食

玉掛け技能講習

11月 7日(月)～9日(水)		
1月25日(水)～27日(金)	助成金コースはありません	
3月 8日(水)～10日(金)		

受講費用※1

コース	受講料	教本代	昼食代
15Hコース	¥16,000-	¥1,700-	¥700-/1食
16Hコース	¥18,000-	¥1,700-	¥700-/1食
18Hコース	¥19,000-	¥1,700-	¥700-/1食
19Hコース	¥20,000-	¥1,700-	¥700-/1食

《助成金制度について》技能講習のみ

助成金コースは、雇用能力開発機構より「建設教育訓練助成金」を受けられるコースのことです。

第2種助成金…委託費70%(受講料+教本代税抜)と日当5,000円が受給できます。(受講日の1ヶ月前に申請する)

第4種助成金…日当5,000円のみ受給となります。(受講後1ヶ月以内に申請する)

※助成金コースを申請する場合、受講コースによって時間、受講料の加算がございます。予め確認のうえ申込みしてください。

助成金コースは、事前申請(受講日の1ヶ月前)が必要となります。(詳しくはアイチ研修センターまでお問い合わせください)

『適用条件』◆支給対象となる事業主は次のとおりです。

- ①建設事業主28業種に該当される。
- ②資本金3億円以下または従業員300人以下の建設事業主。
- ③雇用保険料率が1000分の22.5の適用事業所。
- ④受講者が雇用保険に加入しており被保険者であること。

申込・お問い合わせ・講習会場…

(株)アイチ研修センター 上尾市領家1152 TEL.725-4441 FAX725-4466
ホームページ: <http://www.aichi-corp.co.jp/KENSYU/>

フォークリフト運転技能講習(機体重量3t未満)

12月 3日(土)、4日(日)、10日(土)、11日(日)	
2月18日(土)、19日(日)、25日(土)、26日(日)	

【申込先: (社)大宮地区労働基準協会 TEL.048-641-0003】
※助成金コースはありません

受講費用※1

コース	受講料	教本代	昼食代
31Hコース	¥36,000-	¥1,200-	¥700-/1食

高所作業車運転特別教育(作業床10m未満)

10月31日(月)	1月30日(月)	
11月18日(金)	2月27日(月)	助成金コースはありません
12月19日(月)	3月23日(木)	

受講費用

コース	受講料	教本代	昼食代
9Hコース	¥12,200-	¥1,500-	¥700-/1食

穴掘運搬車運転特別教育(機体重量3t未満)

10月27日(木)～28日(金)	
12月 8日(木)～9日(金)	助成金コースはありません
2月20日(月)～21日(火)	

受講費用

コース	受講料	教本代	昼食代
13Hコース	¥13,300-	¥730-	¥700-/1食

小型車両系建設機械(整地・運搬・積み込み・掘削)

3月27日(月)～28日(火)	助成金コースはありません
-----------------	--------------

受講費用

コース	受講料	教本代	昼食代
13Hコース	¥13,500-	¥1,200-	¥700-/1食

クレーン運転特別教育(つり上げ荷重5t未満)

2月 6日(月)～7日(火)	助成金コースはありません
----------------	--------------

受講費用

コース	受講料	教本代	昼食代
13Hコース	¥12,000-	¥1,700-	¥700-/1食
10Hコース	¥11,000-	¥1,700-	¥700-/1食

※1.受講コースは、現在所持する資格によって講習科目が一部免除されます。
詳しくは、アイチ研修センターまでお問い合わせください。



ついに待望のフォト美颜 大宮店に登場!

「スキンケアクラブ大宮店」記念キャンペーン

あぴお読者限定

今なら30名様

カウンセリング
&
トライアル

12,600円(税込)

フォト美颜



通常コース

6回 126,000円(税込)

12回 252,600円(税込)

「フォト美颜」とは

- 1.フラッシュ細胞の修復機能を高めることができます。
→肌トラブルの改善
- 2.元気のなくなった細胞を活性化し赤ちゃんのようなみずみずしい肌をとりもどす!

※安全性の高いパルス使用。本場イギリスの高品質マシンです。効果はワールドレベルです。



スキンケアクラブ

ホームページアドレス <http://www.skincareclub.co.jp>

創業
7年
実績

●ご予約受付時間
AM10:00～PM10:00

●営業時間/10:00～21:00
●定休日/日・祝祭日
(※定休日は店舗によって異なりますのでお問合せ下さい)

日本エステティック協会加盟店
●日本エステティック協会認定 (JSE) 全加盟店がグループ
※当サロンは女性専門となっております。

大宮店 0120-940-507



深谷店 0120-31-5336



福島店 0120-525-709



あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

第1回ものづくり創造セミナー 開催のご案内

常に刻々と変わる環境の変化と顧客のニーズに対応していかなければ企業として生き残ることはできません。今回の講演では、「ものづくり」で事業を繁栄させるポイントや国・県など行政を活用して信用度をアップさせる秘訣を学びます。

日時 10月17日(月) 午後6時～8時
場所 上尾商工会議所 大会議室
テーマ 「ものづくり繁盛の秘訣」
講師 アブセック 成田 伸博氏
受講料 無料
主催 上尾商工会議所工業部会 中小企業相談所
共催 上尾ものづくり協同組合、上尾ものづくり協同組合青年部会
問合せ・申込先 商工会議所(TEL.773-3111)までお申込ください。

＝税を考える週間＝ 記念講演会 開催のご案内

広く税に対する理解を深めていただくため、国税局では毎年11月11日～17日の間「税を考える週間」と位置づけております。これに合わせて、上尾税務署連絡協議会では、記念講演会を下記のとおり実施いたします。

日時 11月17日(木) 午後1時30分～2時40分
場所 上尾市文化センター 201号室
テーマ 「風にむかって」～21世紀に生きる～
講師 上尾税務署 署長 中澤 和夫氏
定員 90名 ※聴講無料
申込方法 電話又はFAXにてお申込みください。
申込先 上尾税務署連絡協議会(上尾商工会議所内)まで
 TEL.773-2391 FAX.778-3031

10月は「労働保険適用推進月間」です

労働保険は、「労災保険」と「雇用保険」の総称で、政府が管掌している保険制度です。

労働保険は、労働者が業務上の事由や通勤途上に負傷などした場合や、失業などした場合などに必要な保険給付等を行っています。

労働保険は、労働者を一人でも雇用する事業主は、加入手続きを行い、労働保険料を納付する必要があります。まだ、未加入の事業主の方は、加入の手続きをお願い致します。

詳しくは、最寄りの労働基準監督署又はハローワーク(公共職業安定所)もしくは、埼玉労働局保険徴収課(TEL.048-600-6203)へお尋ねください。

労働保険の加入手続きや事務処理でお困りの中小企業の事業主の方は、厚生労働大臣の許可を受けた「労働保険事務組合」に労働保険事務を委託することができます。詳しくは各事務組合へお問合せください。

《各事務組合》

上尾商工会議所 773-3111 桶川市商工会 786-0903
 伊奈町商工会 722-3751

会員の皆さん参加しませんか!!

杭州交流と工場視察とジャパンフェスタ見学の旅

杭州市には、日産ディーゼル工業・アイチコーポレーションなど上尾の企業も進出し、商工会議所も杭州市総商會と友好提携をしています。今回は、工業団地進出企業の視察と2005杭州ジャパンフェスタの見学と商談を予定しています。この機会に発展著しい杭州を見てみませんか?

旅行日 12月2日(金)～5日(月)
募集定員 20名 **旅行代金** お一人様 120,000円※
申込み・問合せ 上尾商工会議所 TEL.773-3111

<行程表>

月日	交通機関	日程	食事
12月2日(金)	NH929(全日空) 成田 → 杭州 10:05-12:25 専用車	成田空港→→→杭州空港 到着後、杭州市内観光(六和塔、新天地等) 夕食: 杭州名物料理、杭州市総商會交流予定> 【泊】杭州	朝食: × 昼食: 機 夕食: ○
12月3日(土)	専用車	午前: 工場見学 昼食: 紹興料理 (紹興酒工場、魯迅記念館等) 午後: 紹興観光 夕食: 浙江料理 【泊】杭州	朝食: ○ 昼食: ○ 夕食: ○
12月4日(日)	専用車	午前: 2005杭州ジャパンフェスタ参加 昼食: 点心料理 午後: 西湖遊覧、靈隱寺等 夕食: 広東料理 【泊】杭州	朝食: ○ 昼食: ○ 夕食: ○
12月5日(月)	専用車 NH930(全日空) 杭州 → 成田	朝食後、杭州市内ショッピング 杭州空港→→→成田空港	朝食: ○ 昼食: 機

※ホテルハイアットリージェンシークラス TWルーム(Sルームの場合は28,000円アップ)

※旅行代金に含まれるものは下記の通りです。

エコノミークラス利用のNH往復航空運賃、ホテル宿泊料金Sルーム利用、上記日程に含まれる観光・食事代、現地ガイド費用、添乗員経費、成田空港TAX、航空保険料、中国出国TAX、燃油サーチャージ、成田空港までの送迎

活用してませんか! 気軽にご相談ください マル経資金 無担保・無保証人、低利の事業資金

事業の発展を図るために必要な資金を商工会議所が国(国民生活金融公庫)に推薦し、無担保無保証人でしかも低利で融資するものです。

- 融資額 550万円(本枠)+450万円(別枠)
- 返済期間 運転資金5年以内 設備資金7年以内
(いずれも6ヶ月以内据置可)
- 利率 1.25%(9月9日現在)
- 融資対象
 - ①従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人事業主
 - ②当所管内で1年以上同一業種を行っていて、原則6ヶ月以上の当所の経営指導を受けている
 - ③納期到来分の税金を完納している
- 必要書類
 - 個人事業主/最近2年分の申告書・決算書
 - 法人/最近2期分の申告書・決算書(勘定科目明細書含む) 決算後6ヶ月以上経過している場合は最近の試算表 設備資金申込の場合/見積書 カタログ 図面等

編集後記

物から心の時代になり、ゆったりと会話をしながら食事をする「スローフード」が注目されています。そのキーワードに「地産地消」があり、地域振興と安心安全な食材の提供手段として各地で取り組まれています。作物を作ってから口に入るまでの移動距離を「フーズマイルズ」と言います。この距離が短いほどエネルギーや資源を使わない地球環境にやさしいシステムです。地元の作物を食し、「地産地消」に協力を!!

ここだけが気になるというあなたへ

部分1ヶ所プラン(14回コース)

通常22万円を 当店独自のお支払い方法なら 月々6,000円～

10.5万円 Let's Choice!

全体的に気になるというあなたへ

全身5ヶ所プラン(14回コース)

通常110.2万円を 当店独自のお支払い方法なら 月々8,000円～

39.9万円

予約は 今すぐ!! 0120-940-507

●「BTB脂肪排泄システム」施術トリートメント

- ① 特選オイルを塗る
そして完全個室の施術室へご案内。お着替え後、腰台に横になり、特製ブレンドオイルを塗ります。このオイルは当店オリジナル。1回分が1万円以上する高級オイル。しっとりとした感触で、肌の細胞が活発になり老廃物を取り除く効果があります。
- ② リンパマッサージ
老廃物の排泄効果を高めるため、リンパマッサージを施術。体内で分解された脂肪を体外へ排泄しやすくなるため、リンパに付着した老廃物を手やマシンでつぶしていきます。
- ③ 吸引
スタイリングマシンでの吸引トリートメント。気になる部分にマシンを当てて、固くなった脂肪を柔らかくほぐしながら分解させます。脂肪や老廃物が翌日からいには、尿や便と一緒に、自然に体外へ排出できるようになります。
- ④ ボディメイキング
マシントリートメントの仕上げは、バランスを整えるボディメイキングマッサージ。あまりの気持ちよさにリラックスして眠くなる方もいますよ。
- ⑤ バック(オプション)
施術後の肌を整えるために特殊ゼリーをたっぷりすり込んで終了。さて今頃どこで寝たでしょうか? 計測が楽しみです!

脂肪吸引を 超えた! スキンケアクラブ メスを使わない脂肪吸引!

「BTB脂肪排泄システム」とは、美の先進国ヨーロッパで開発された最新美容テクノロジーを使った痩身法です。手の平サイズの吸引ヘッドを肌の上でローリングするだけで、思い通りのボディ・メイキングが可能です。脂肪が厚くなるとセルライトになり、ひどくなると血行障害を引き起こします。そのセルライトを、外から柔らかくし、分解したものをリンパ管にのせて老廃物として排泄します。薬では取れないと言われていたセルライトを治療力を促すことによって自然に取り除くことができるという画期的な痩身法です。



- | 痩身方法 | 特徴 |
|--|--|
| 最新痩身マシンの痩せたい部分へローリングすると、皮下脂肪が分解され、数日後、尿や便などと一緒に自然排出する方法です。 | <ul style="list-style-type: none"> ●メスを使わないので安心、安全。 ●痩せにくい部分や固太りでも対応できます。 ●健康面にも優れ、肌の若返りも同時に得られます。 ●50代以上の年齢の方でも対応できます。 ●当店オリジナルの高級オイルを使用しています。 |

※体質によっては施術が受けられない場合がございます。まずは無料カウンセリングをお受けください。

メディア番号280001 売地(建築条件) 上尾41坪 850万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩25分 ■土地/136.12(41.17坪) ■地目/畑 ■現況/更地 ■用途/第1種住居地域(一部調整区域) ■建ぺい率/60% ■容積率/200% ■所在/上尾市大谷本郷 ★南側は市街化調整区域に付、日当たり良好！ 建物はフリープランでできます。 参考プラン有。 41坪	メディア番号280002 売地(建築条件) 桶川60坪 1230万円 ■交通/JR高崎線桶川駅バス14分徒歩2分 ■土地/200.09(60.52坪) ■地目/宅地 ■現況/更地 ■用途/市街化調整区域 ■建ぺい率/60% ■容積率/200% ■所在/桶川市川田谷 ★全8区画の開発現場新築！ 余ったスペースで家庭菜園は いかがですか？ 高台に付日当たり良好	メディア番号280003 中古 上 尾 1500万円 ■交通/JR高崎線土庫駅バス18分徒歩3分 ■土地/163.61(49.49坪) ■建物/110.19(33.33坪) ■間取り/4LDK+ウォークインクローゼット (平成11年10月築) ■所在/上尾市平塚 ★軽量鉄骨造の大手ハウスメーカー一軒です。 現空につきいつでも内見できます。 まずはお電話下さい。 49坪	メディア番号280004 売地(建築条件) 上尾43坪 1550万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩18分 ■土地/145.2(43.92坪) ■地目/宅地 ■現況/古家有 ■用途/第1種住居地域 ■建ぺい率/60% ■容積率/200% ■所在/上尾市賢宮3丁目 ★運動公園に隣接した住環境良好な所です。 現在は古家がありますが更地にてお引き渡し 致します。 お好きなメーカーでどうぞ！ 南道路	メディア番号280005 中古 上尾本町 1580万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩17分 ■土地/100.05(30.26坪) ■建物/87.77(26.55坪) ■間取り/4LDK(平成9年4月築) ■所在/上尾市本町5丁目 ★平成9年築にて大変きれいです。 閑静な住宅街です。 カースペース1台分。 人気の本町	メディア番号280006 新築 伊奈町49坪 1980万円 ■交通/ニューシャトル志久駅徒歩20分 ■土地/163.13(49.35坪) ■建物/98.20(29.7坪) ■間取り/4LDK+DK(平成17年11月建築予定) ■建築確認No./01232号 ■所在/伊奈町小室 ★カースペース2台！ベアガラス・グルニエ！ 全室南向きの大型4LDKです。 宇都宮線蓮田駅も利用可。 独立型キッチン
メディア番号280007 中古 桶川朝日 1980万円 ■交通/JR高崎線桶川駅徒歩13分 ■土地/135.58(41.01坪) ■建物/85.49(25.86坪) ■間取り/4LDK(平成5年3月築) ■所在/桶川市朝日1丁目 ★朝日中央公園が近く住環境良好！ 建物大変きれいにお使いです。 カースペース2台分。 41坪	メディア番号280008 新築 上 尾 2110万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩25分 ■土地/147.48(45.61坪) ■建物/99.78(30.18坪) ■間取り/4LDK(平成17年3月築) ■所在/上尾市平塚 ★大規模開発現場内にて住環境良好！ 人気のカウンターキッチンは16帖のLDK 即入居可	メディア番号280009 新築 北本66坪 1880~2280万円 ■交通/JR高崎線北本駅バス15分徒歩5分 ■土地/220.42(66.67坪) ■建物/97.50(29.49坪) ■間取り/4LDK(平成18年1月建築予定) ■建築確認No./01560号 ■所在/北本市石戸番 ★全11区画で新築、全棟60坪以上！ 最大76坪の区画あります。 まずは現地を見て下さい！	メディア番号280010 中古 浅間台50坪 2680万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩15分 ■土地/165.89(50.26坪) ■建物/108.48(32.87坪) ■間取り/4LDK(昭和62年3月築) ■所在/上尾市浅間台4丁目 ★土地広々50坪！カースペース2台可！ 大型4LDKの大きな建物です。 是非一度現地を見て下さい。 南庭広々	メディア番号280011 新築 上尾8分 2980万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩8分 ■土地/134.45(40.67坪) ■建物/94.36(28.54坪) ■間取り/4LDK(平成17年12月建築予定) ■建築確認No./45061344 ■所在/上尾市本町1丁目 ★カースペース3台可！ LDK15.5帖、L型キッチン。 ベアガラス、浴室乾燥機。 40坪	メディア番号280012 中古 上 尾 3080万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩18分 ■土地/149.00(45.07坪) ■建物/118.4(35.81坪) ■間取り/4LDK+DK(平成6年4月築) ■所在/上尾市向山 ★南道路に面した陽当り抜群の所です。 現空なのでいつでも内見できます。 都市ガス、本下水。 区画整理地内

メディア番号280013 マンション 伊奈町 1040万円 ■交通/ニューシャトル志久駅徒歩15分 ■専有/70.89 ■バルコ/8.29 ■間取り/3LDK(平成4年11月築) ■管理費/12430円/月 ■積立金/7200円/月 ■所在/伊奈町本町2丁目 ★小室小学校7分 伊奈中学校10分 スーパーひまわり5分 ペットと住めるマンション 現空に付すぐ内覧できます 東町小学校、上尾中学校	メディア番号280014 売地 上尾東町 1580万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩15分 ■土地/117.25(35.46坪) ■地目/宅地 ■現況/古家有 ■用途/第一種中高層 ■建ぺい率/60% ■容積率/160% ■所在/上尾市東町1丁目 ★建築条件はありません 建物思いのままの整形地 お好きなメーカーでどうぞ 東町小学校、上尾中学校	メディア番号280015 中古 伊奈リフォーム 1580万円 ■交通/ニューシャトル志久駅徒歩4分 ■土地/167.73(50.73坪) ■建物/104.33(31.55坪) ■間取り/5LDK(平成元年3月築) ■所在/伊奈町羽賀 ★内外装共に入念リフォーム済 ゆとりの5LDK 50坪平成元年築	メディア番号280016 新築 桶川川田谷 1880万円 ■交通/JR高崎線桶川駅 ■土地/104.00(31.27坪) ■建物/91.08(27.55坪) ■間取り/4LDK(平成17年11月建築予定) ■建築確認No./01280号 ■所在/桶川市川田谷 ★住宅性能表示最高等級取得物件 住んで安心のマイホームを！ 休日は城山公園でのんびり 支払い例、月々53070円ボーナス払	メディア番号280017 新築 伊奈栄町 1980万円 ■交通/JR宇都宮線蓮田駅徒歩18分 ■土地/140.98(42.64坪) ■建物/95.02(28.61坪) ■間取り/4LDK(平成17年9月完成) ■所在/伊奈町栄2丁目 ★南小学校、南中学校区域内 緑の潤いと都市機能の街 6M公道面カースペース2台分	メディア番号280018 売地(建築条件) 上尾富士見 2200万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩9分 ■土地/116.80(35.33坪) ■地目/宅地 ■現況/更地 ■用途/第一種住居 ■建ぺい率/60% ■容積率/160% ■所在/上尾市富士見1丁目 ★都市ガス、本下水 9Mの間口で建物プランも豪華思いのまま 閑静な富士見町
メディア番号280019 売地 上尾向山 2360万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩25分 ■土地/150.00(45.37坪) ■地目/宅地 ■現況/更地 ■用途/第一種低層 ■建ぺい率/50% ■容積率/100% ■所在/上尾市向山 ★永住にふさわしい区画整理地内 建築条件なし 公園、スーパー近隣にあります 角地に付日当たり良好	メディア番号280020 売地 桶川神明 2380万円 ■交通/JR高崎線桶川駅徒歩11分 ■土地/183.51(55.17坪) ■地目/宅地 ■現況/更地 ■用途/第一種低層 ■建ぺい率/50% ■容積率/80% ■所在/桶川市神明1丁目 ★間口11Mの正形地 建物プラン思いのまま 建築条件ありません 人気の桶川神明正形地	メディア番号280021 中古 北本中丸 2450万円 ■交通/JR高崎線北本駅徒歩30分 ■土地/330.92(100.10坪) ■建物/104.00(31.46坪) ■間取り/4LDK(平成12年3月築) ■所在/北本市中丸9丁目 ★庭広々、日当たり良好 中丸東小学校、東中学校区 築浅中古広々100坪	メディア番号280022 新築 上尾藤波 2480万円 ■交通/JR高崎線桶川駅バス18分日台徒歩11分 ■土地/202.56(61.27坪) ■建物/93.15(28.34坪) ■間取り/4LDK(平成17年8月築) ■所在/上尾市藤波2丁目 ★7M公道面でゆったり敷地 もちろん各室南向で陽当り良好 61坪のゆとり 室々完成、すぐに内覧できます	メディア番号280023 新築 上尾本町 2680万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩18分 ■土地/115.18(34.84坪) ■建物/91.08(27.55坪) ■間取り/4LDK(平成17年11月建築予定) ■建築確認No./00930号 ■所在/上尾市本町2丁目 ★人気の対面キッチン。 広々バルコニーで家事も楽です。 人気の本町 上尾小学校、上尾中学区内	メディア番号280024 新築 上尾上町谷 2944万円 ■交通/JR高崎線桶川駅徒歩13分 ■土地/142.44(43.08坪) ■建物/95.01(28.60坪) ■間取り/4LDK(平成17年7月築) ■所在/上尾市上町谷 ★住宅メーカー一軒のワンランク上の住宅 お客様の目で是非たしかめてください 区画整理地内の住みやすい街並

メディア番号280025 売地(建築条件) 上尾上野 1580万円 ■交通/JR高崎線土庫駅バス15分徒歩1分 ■土地/140.02(42.35坪) ■地目/宅地 ■現況/更地 ■用途/第一種住居 ■建ぺい率/60% ■容積率/200% ■所在/上尾市上野 ★建物28坪の参考プラン有 (土地+建物総額2580万円) お気軽にお問い合せ下さい。 モデルハウスの内覧も受付中 土地42坪整形地	メディア番号280026 マンション 桶川ペットOK 1980万円 ■交通/JR高崎線桶川駅徒歩9分 ■専有/67.97 ■バルコ/10.24 ■間取り/3LDK(平成14年4月築) ■管理費/10400円/月 ■積立金/4760円/月 ■所在/桶川市鴨川 ★南側棟なし陽当り眺望良好 リビングに床暖房 セレナハイムパークステージ ペットと共に生活 敷地内駐車場1台無料	メディア番号280027 新築 鴻巣西町98坪 1980万円 ■交通/東武伊勢崎線加須駅バス15分徒歩12分 ■土地/327.27(98.99坪) ■建物/109.91(33.24坪) ■間取り/4LDK(平成17年11月建築予定) ■建築確認No./1433号 ■所在/北本市中丸9丁目 ★家庭菜園もできる広々庭がこの価格で 建物も33坪の大型4LDK+ロフト 全5区画の分譲地 開発分譲地内	メディア番号280028 新築 北 本 1980万円 ■交通/JR高崎線北本駅徒歩18分 ■土地/121.41(36.72坪) ■建物/97.29(29.43坪) ■間取り/4LDK(平成17年7月築) ■建築確認No./275号 ■所在/北本市中丸3丁目 ★充実の設備 浴室乾燥機 グルニエ・ベアガラス 15帖のLDK、主寝室8帖 近隣に商業施設が充実 都市ガス、本下水	メディア番号280029 売地(建築条件) 上尾小泉 2080万円 ■交通/JR高崎線土庫駅バス10分徒歩6分 ■土地/143.00(43.25坪) ■地目/宅地 ■現況/古家有 ■用途/第二種住居 ■建ぺい率/60%(70) ■容積率/200% ■所在/上尾市小泉 ★小泉区画整理地内、角地ならではの開放感 小泉中央公園450m マルエツ520m 条件無しの希少物件 東南角地	メディア番号280030 新築 上 尾 2160万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩25分 ■土地/134.95(40.82坪) ■建物/95.22(28.80坪) ■間取り/4LDK(平成17年5月築) ■建築確認No./44063185号 ■所在/上尾市平塚 ★区画整理完了地内の緑に囲まれた分譲地 平塚公園2分、全棟40坪以上のゆとり カースペース2台 公園を庭代わりに
メディア番号280031 中古 上尾向山 2250万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩20分 ■土地/130.35(40.33坪) ■建物/81.97(24.79坪) ■間取り/3LDK(昭和55年4月築) ■所在/上尾市向山 ★向山区画整理地内の大変閑静な住宅街です。 都市ガス、本下水 さつき公園は歩いて2分！ 南西4.2m公道面	メディア番号280032 中古 桶川71坪 2300万円 ■交通/JR高崎線桶川駅徒歩28分 ■土地/236.28(71.47坪) ■建物/151.94(45.87坪) ■間取り/7DK+DK(平成元年6月築) ■所在/桶川市坂田 ★東南角地に71坪ゆとりの敷地 建物は平成元年築 2世帯にも対応できます マミー・ホーム・ビッグドラッグ至近 南東角地	メディア番号280033 新築 指扇7分 2480万円 ■交通/JR川越線指扇駅徒歩7分 ■土地/134.45(40.67坪) ■建物/91.09(27.54坪) ■間取り/4LDK(平成17年10月建築予定) ■建築確認No./00557号 ■所在/さいたま市西区指扇 ★川越・大宮の両駅ともに2駅10分 スーパー・学校・病院も近くにそろっています。 より快適な生活をおくれます。 耐震設計住宅	メディア番号280034 新築 上尾西宮下 2730万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩14分 ■土地/114.06(34.50坪) ■建物/96.88(29.37坪) ■間取り/4LDK(平成17年10月建築予定) ■建築確認No./44043938号 ■所在/上尾市西宮下 ★地震に強い2×4住宅 LDKは対面キッチン14.3帖 ウォークインクローゼット ワンランク上の建物仕様 人気の西宮下	メディア番号280035 中古 宮原・日進70坪 2980万円 ■交通/JR高崎線宮原駅徒歩18分 ■土地/234.99(71.08坪) ■建物/232.90(70.45坪) ■間取り/9DK+S(昭和61年3月築) ■所在/さいたま市西区日進 ★敷地71坪のゆとり9DKの大型建物 2世帯住宅をお考えの方にも！ 南庭も広くとれています。 日進駅徒歩18分 宮原駅徒歩18分	メディア番号280036 新築 宮原12分 3580万円 ■交通/JR高崎線宮原駅徒歩12分 ■土地/132.78(40.16坪) ■建物/98.94(29.92坪) ■間取り/4LDK(平成17年9月築) ■建築確認No./01062号 ■所在/さいたま市北区日進町 ★テラス、吹き抜け、ロフトによる空間の創造 カースペース2台並列 ワンランク上の仕様 ゆとりの敷地40坪 快適生活の追求住宅

メディア番号280037 売地(建築条件) 伊奈町40坪 847.25万円 ■交通/新都市交通丸山駅徒歩20分 ■土地/132.23(40.00坪) ■地目/畑 ■現況/更地 ■用途/第一種住居 ■建ぺい率/60% ■容積率/200% ■所在/伊奈町小室 ★南公道面正形地閑静住宅街 駐車スペース2台 90！参考プラン有 総額2300万円外構含む 南公道面	メディア番号280038 売地(建築条件) 川田谷60坪 1311.5万円 ■土地/200.75(60.72坪) ■地目/宅地 ■現況/更地 ■用途/無指定 ■建ぺい率/60% ■容積率/200% ■所在/桶川市川田谷 ★開発現場につき住環境良好 98.53！参考プラン有 総額2780万円外構含む 全居室南向きプラン可地形良好 開発分譲地	メディア番号280039 売地(建築条件) 桶川駅徒歩10分 1430万円 ■交通/JR高崎線桶川駅徒歩10分 ■土地/91.32(27.60坪) ■地目/宅地 ■現況/更地 ■用途/第一種住居 ■建ぺい率/60% ■容積率/200% ■所在/上尾市上町谷 ★本下水、歩道付14m公道面整形地 店舗住宅・事務所住宅も可 西側路地・事務 陽当り良好 建築条件無し	メディア番号280040 売地(建築条件) 桶川44坪 1550万円 ■交通/JR高崎線桶川駅徒歩11分 ■土地/146.13(44.20坪) ■地目/宅地 ■現況/古家有 ■用途/第一種住居 ■建ぺい率/60% ■容積率/200% ■所在/桶川市鴨川2丁目 ★桶川北小350m、桶川中350m 整形地、閑静な住宅地 南庭広くとれます。 お好きなメーカーでプランを!! 都市ガス	メディア番号280041 売地(建築条件) 北本駅徒歩9分 1637万円 ■交通/JR高崎線北本駅徒歩9分 ■土地/146.32(44.26坪) ■地目/宅地 ■現況/更地 ■用途/第一種低層 ■建ぺい率/50% ■容積率/80% ■所在/北本市東岡2丁目 ★公道面整形地 (後退17.91！含む) 都市ガス・本下水 徒歩9分	メディア番号280042 中古 桶川駅徒歩6分 1880万円 ■交通/JR高崎線桶川駅徒歩6分 ■土地/115.05(34.8坪) ■建物/82.81(25.05坪) ■間取り/4LDK(平成元年10月築) ■所在/桶川市若宮2丁目 ★区画整理完了地内 カースペース2台可 全居室南向各居室収納有り 本下水
メディア番号280043 新築 伊 奈 1680万円 ■交通/新都市交通丸山駅徒歩15分 ■土地/120.00(36.36坪) ■建物/92.24(28.05坪) ■間取り/3LDK(平成17年8月築) ■建築確認No./BVJ-M05-10-0774号 ■所在/伊奈町小針新宿 ★本下水、ベアガラス 全居室南向、グルニエ 公道面整形地 区画整理地内	メディア番号280044 新築 上尾西門前 1980万円 ■交通/JR高崎線北土庫駅徒歩24分 ■土地/81.12(24.53坪) ■建物/85.29(25.79坪) ■間取り/3LDK(平成17年11月建築予定) ■建築確認No./H17UD1大宮01239号 ■所在/上尾市西門前 ★上平小190m 上平中1120m ベアガラス 全居室南向 カウンターキッチン 公道面整形地	メディア番号280045 新築 上 尾 2180万円 ■交通/JR高崎線土庫駅バス18分徒歩5分 ■土地/138.18(41.19坪) ■建物/93.16(28.18坪) ■間取り/4LDK(平成17年2月築) ■建築確認No./H165HC16207号 ■所在/上尾市藤波1丁目 ★全居室南向 2DK15.73帖 カウンターキッチン 各室収納スペース 駐車2台可	メディア番号280046 中古 上 尾 2380万円 ■交通/JR高崎線土庫駅徒歩20分 ■土地/143(43.25坪) ■建物/91.08(27.55坪) ■間取り/3LDK+S(平成7年2月築) ■所在/上尾市川 ★LDK14.5帖 納戸3帖 全居室南向 グルニエ付 都市ガス 本下水 区画整理地	メディア番号280047 新築 北 本 2580万円 ■交通/JR高崎線北本駅徒歩16分 ■土地/157.42(47.61坪) ■建物/102.68(31.06坪) ■間取り/4LDK(平成17年11月建築予定) ■建築確認No./ ■所在/北本市東岡6丁目 ★LDK16帖 カウンターキッチン グルニエ、整形地 駐車場2台、本下水 乾燥機能付ユニットバス 47坪	メディア番号280048 中古 北土庫駅徒歩8分 2880万円 ■交通/JR高崎線北土庫駅徒歩8分 ■土地/126(38坪) ■建物/88(26.6坪) ■間取り/4LDK(平成14年11月築) ■所在/上尾市西門前 ★大型2LDK カナダ輸入住宅 本下水 LDK15帖 ウォークインクローゼット 広い駐車場 公道面整形地 区画整理地内